SLIM E 1000 / 1500 / 2000

KONVEKTOR



DIESES PRODUKT IST NUR FÜR GUT ISOLIERTE RÄUME ODER DEN GELEGENTLICHEN GEBRAUCH GEEIGNET.

SLIM E 1000 20210302
SLIM E 1500 20210402
SLIM E 2000 20210502
Version 01.09.2025

FIRMA

Sonnenkönig of Switzerland
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 58 611 60 00
info@sonnenkoenig.ch

Sonnenkönig of Switzerland
Industriering 9
D-86675 Buchdorf
Tel: 0180 500 64 35
0.14 Cent/Minute

01 - INHALTSVERZEICHNIS

01 - INHALTSVERZEICHNIS 02

02 - WARNHINWEISE 03

03 - TECHNISCHE DATEN 04

04 - BESCHREIBUNG 05

05 - BEDIENUNG 05

06 - MONTAGE 06

07 - EINSTELLUNG 07

08 - REINIGUNG, PFLEGE UND WARTUNG 10

09 - KONFORMITÄT / ENTSORGUNG 12

02 - WARNHINWEISE

Bitte lesen und verstehen Sie diese Anleitung vollständig, bevor Sie versuchen, das Produkt zu montieren, zu betreiben oder zu installieren.

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen über die Montage, den Betrieb und die Wartung dieses Konvektors. Allgemeine Sicherheitsinformationen werden auf diesen ersten Seiten vorgestellt und finden sich auch im gesamten Handbuch. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen und zur Aufklärung neuer Benutzer dieses Produkts auf. Dieses Handbuch sollte in Verbindung mit der Beschriftung auf dem Produkt gelesen werden. Sicherheitsvorkehrungen sind unerlässlich, wenn es sich um mechanische oder mit Propan betriebene Geräte handelt. Diese Vorsichtsmassnahmen sind bei der Verwendung, Lagerung und Wartung dieses Artikels erforderlich. Wenn dieses Gerät mit dem erforderlichen Respekt und der gebotenen Vorsicht verwendet wird, verringert sich die Möglichkeit von Personen- oder Sachschäden.

Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Entfernen der Verpackung auf Beschädigungen. Setzen Sie das Gerät bei Verdacht auf eine Beschädigung nicht in Betrieb und wenden Sie sich an einen Fachmann. Das recyclingfähige Verpackungsmaterial darf nicht für Kleinkinder zugänglich aufbewahrt oder entsorgt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck, für den es ausdrücklich entwickelt wurde, verwendet werden. Jeder andere Gebrauch ist als unsachgemäss und folglich als gefährlich anzusehen. Der Lieferant haftet nicht für eventuelle Personen- und/oder Sachschäden, die auf einen unsachgemässen oder falschen Gebrauch zurückzuführen sind.

Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Unsachgemäss durchgeführte Reparaturen und Abänderungen an den Geräten können gefährliche Folgen für den Benutzer nach sich ziehen, worauf die Garantieansprüche abgelehnt werden.

Die folgenden, grundliegenden Vorsichtsmassnahmen sollten im Umgang mit Elektrogeräten immer befolgt werden:

- Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf die Heizung nicht zugedeckt werden.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füssen.
- Setzen Sie das Gerät nicht den Wettereinflüssen aus.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht mehr benötigen.
- Nicht am Stromkabel oder am Gerät ziehen, um es auszustecken.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasserquellen oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Vorrichtungen, die nicht vom Hersteller genehmigt sind.
- Fügen Sie keine Gegenstände ins Innere des Gerätes ein.
- Bedecken Sie das Gerät nicht mit Gegenständen.

Das Gerät darf nicht eingesetzt werden unter folgenden Bedingungen:

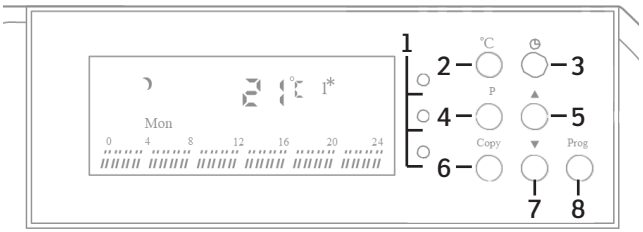
- In Räumen mit explosionsgefährdeten Atmosphären.
- In Räumen mit aggressiven Atmosphären.
- In Räumen mit hoher Lösemittelkonzentration.
- In Räumen mit extrem hoher Staubbelastung.
- Bei fragwürdigen Einsatzbedingungen empfiehlt es sich, die technische Abteilung von Sonnenkönig oder einen Fachhändler zu kontaktieren.
- Der Einsatz einer Elektroheizung unter unzulässigen Bedingungen führt zum Erlöschen der Garantieansprüche!

- Das Gerät muss mit einem Abstand von mindestens 150 mm zu allen Wänden plaziert werden.
- Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht als unsortierten Abfall, sondern nutzen Sie getrennte Sammeleinrichtungen. Kontaktieren Sie die lokale Gemeinde, um Informationen über die Sammelsysteme zu erhalten. Wenn elektrische Geräte auf Deponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen. Schützen Sie Ihre Gesundheit und das Wohlbefinden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wird die Heizung zum ersten Mal verwendet, kann eine leichte Rauchentwicklung entstehen. Das ist ganz normal und vergeht nach einer kurzen Zeit. Das Heizelement besteht aus rostfreiem Stahl und wurde in der Herstellung mit Schutzöl beschichtet. Der Rauch wird durch das restliche Öl verursacht, wenn es erwärmt wird.
- Das Gehäuse besteht aus Stahlblech und wurde mit hitzebeständigem Pulver beschichtet.
- Die Lieferung erfolgt komplett mit Kabel und Stecker.
- Das Gerät sollte nicht niedriger als die Steckdose stehen.
- Um Gefahren zu vermeiden darf ein beschädigtes Anschlusskabel nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine dafür qualifizierte Person ersetzt werden.
- Verwenden Sie diese Heizung nicht, wenn das Gerät fallen gelassen wurde.
- Nicht verwenden, wenn sichtbare Anzeichen einer Beschädigung des Heizgeräts vorliegen.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät auf einer horizontalen und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es gegebenenfalls an der Wand.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, dies wird ständig überwacht. **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, bewahren Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Stoffe auf Material mindestens 1 m vom Gerät entfernt. Die Heizung darf sich nicht vor einer Steckdose befinden.
- Dieses Produkt verfügt über einen Überhitzungsschutz, der das Heizgerät ausschaltet. Bei Überhitzung schalten Sie das Heizgerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es 45 Minuten lang abkühlen. Danach kann das Heizgerät wieder eingeschaltet werden. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung sorgfältig, dass die Ursache für die Überhitzung nicht Vorhänge, Kleidung, Möbel usw. waren, die die Lüftungsöffnungen des Heizgeräts verdecken.
- Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, da das Verlängerungskabel überhitzen und eine Brandgefahr darstellen kann. Wenn Sie jedoch ein Verlängerungskabel verwenden müssen, muss der Kabeldurchschnitt 1.5 mm² betragen.

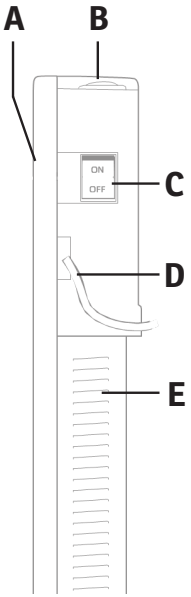
03 - TECHNISCHE DATEN

Identifikationsnummer				
Beschreibung	**SLIM E 1000**	**SLIM E 1500**	**SLIM E 2000**	**Einheiten**
Nennspannung	220–240 / 50-60 Hz	220–240 / 50-60 Hz	220–240 / 50-60 Hz	V/Hz
Nennstrom	4.4	6.6	8.7	A
Nennleistung	1000	1500	2000	W
Gesamtabmessungen	500 x 400 x 85	640 x 400 x 85	940 x 400 x 85	mm
Gewicht	4.7	5.8	7.7	kg

04 - BESCHREIBUNG

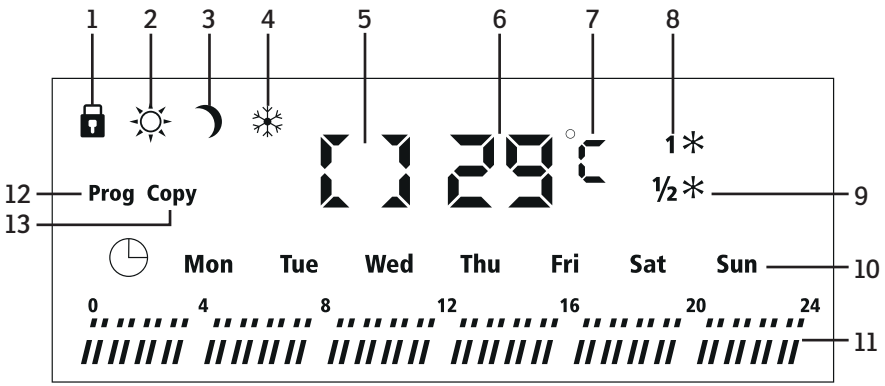


1. Indikator-Licht:
   Hohe Heizstufe - Indikator (rot)
   Heizelement - Indikator (gelb)
   Niedrige Heizstufe - Indikator (grün)
2. Temperaturwahl
3. Timer-Auswahl
4. Programmwahl
5. Auf-Taste
6. Kopieren
7. Ab-Taste
8. Programmiertaste



A Luftauslass
B Display
C Hauptschalter
D Stromkabel
E Wäremableitung

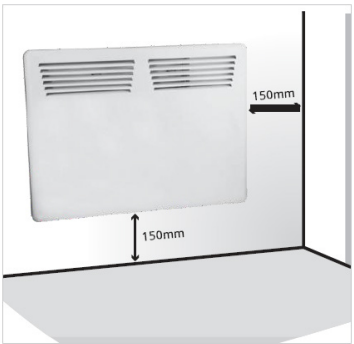
05 - BEDIENELEMENT



1. Sperr-Symbol
2. Komfort-Symbol
3. Economy-Symbol
4. Frost-Symbol
5. Fenster offen
6. Temperatur
7. Grad Celsius
8. Volle Leistung
9. Halbe Leistung
10. Wochentag
11. Stundenanzeige
12. Programmier-Modus
13. Kopier-Modus

06 - MONTAGE

Wandmontage



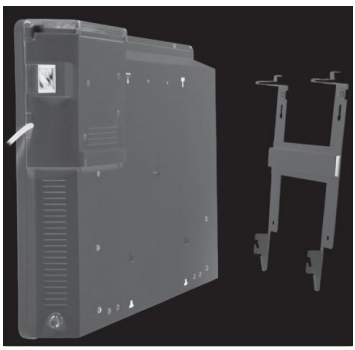
1. Wenn Sie das Heizgerät an der Wand montieren, stellen Sie sicher, dass das Heizgerät von der Netzsteckdose getrennt ist und alle Stromschalter ausgeschaltet sind. Ein geeigneter Wandmontagebereich erfordert mindestens 150 mm Freiraum an ALLEN vier Seiten.



2. Lösen Sie die Montagehalterung von der Rückseite der Flächenheizung, indem Sie die obere Halterung nach unten drücken und dann herausziehen. Der untere Teil gleitet dann nach unten und heraus und gibt die Montagehalterung frei.



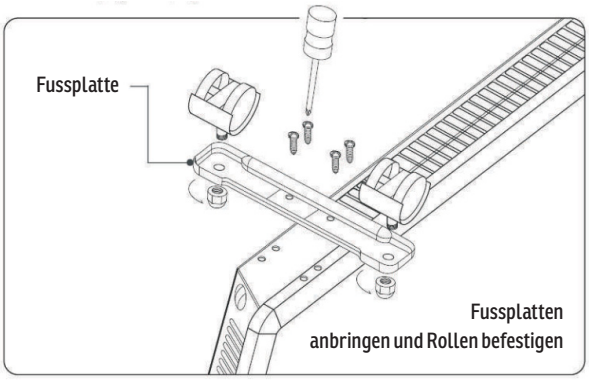
3. Positionieren Sie die Halterung an der gewünschten Stelle an der Wand und markieren Sie die Löcher zum Bohren an der Wand, wobei Sie darauf achten müssen, dass die Halterung eben ist. Bohren Sie die Löcher in einer geeigneten Tiefe und befestigen Sie die Halterung mit vier passenden Befestigungsschrauben an der Wand. Bei gemauerten Wänden verwenden Sie passende Dübel mit Schrauben.



4. Hängen Sie das Heizgerät in die Halterungen ein und befestigen Sie es; setzen Sie das Heizgerät zunächst auf die untere Halterung und drücken Sie es zurück, um die oberen Halterungen in Position zu bringen und einzuklicken. Prüfen Sie, ob das Heizgerät fest sitzt, und schliessen Sie es an die Steckdose an.

Montage der Rollen

1. Vergewissern Sie sich, dass das Heizgerät ausgesteckt ist und die Netzschalter ausgeschaltet sind.
2. Stellen Sie das Heizgerät auf den Kopf.
3. Lösen Sie die vier Schrauben an jedem Ende des Heizungsboden.
4. Lokalisieren Sie die vier Löcher der Fussplatte an jedem Ende der Basis des Heizgerätes.
5. Befestigen Sie die Fussplatten mit den Schrauben durch die Löcher am Sockel.



6. Stellen Sie das Heizgerät aufrecht hin und schliessen Sie es an eine normale 220- 240-Volt-Steckdose an.

07 - EINSTELLUNGEN

Entfernen Sie die Abdeckung nur dann, wenn Sie Einstellungen tätigen möchten. Die Abdeckung dient zum Schutz der Steuerung gegen Wasser und Schmutz.

Steuermodul

Das Funktionsmodul ist mit einer genauen thermischen Abschaltung ausgestattet. Es hat einen eingebauten Speicher mit 12 Heizprogrammen, von denen 9 werkseitig voreingestellt sind und 3 vom Benutzer programmiert werden können. ***INFO:*** *Wenn der Benutzer bei der Änderung von Einstellungen eine Pause von mehr als 180 Sekunden einlegt, bricht das Steuermodul die geänderte Funktion ab, ohne zu speichern, und kehrt zum Betrieb des zuletzt gewählten Heizprogramms zurück.*

Einstellung von Tag und Uhrzeit

Wenn das Heizpaneel zum ersten Mal installiert wird, ausgeschaltet oder vom Stromnetz getrennt wurde, müssen Tag und Uhrzeit eingestellt werden. Um Änderungen an den Einstellungen des LCD-Moduls vorzunehmen, muss die Abdeckung durch Lösen der einzelnen Sicherungsschraube entfernt werden.

1. Drücken Sie die Timer-Taste ◷ - die Einstellung „Tag“ blinkt.
2. Wählen Sie mit den Tasten „Auf“▲ und „Ab“ ▼den richtigen Tag aus.
3. Drücken Sie die Timer-Taste ◷ - Die Einstellung „Stunde“ blinkt.
4. Wählen Sie mit den Tasten „Auf“▲ und „Ab“ ▼die richtige Stunde aus.
5. Drücken Sie die Timer-Taste ◷ - die Einstellung „Minute“ blinkt.
6. Wählen Sie mit den Tasten „Auf“▲ und „Ab“ ▼die korrekte Minute aus.
7. Drücken Sie die Timer-Taste ◷ - Das Timer-Einstellprogramm wird beendet und der ausgewählte Tag und die Uhrzeit werden gespeichert.

Temperaturwahl
Die Flächenheizung arbeitet mit 2 Temperatureinstellungen: Eine Einstellung auf niedrigem Niveau und eine Einstellung auf hohem Niveau. Jede dieser Einstellungen hat Standardwerte, die nach Bedarf geändert werden können. Der minimale Unterschied zwischen der hohen und der niedrigen Wärmeeinstellung beträgt 4º C.

So ändern Sie die Standardeinstellungen:
1. Öffnen Sie die Abdeckung des LCD-Bedienfeldes.
2. Drücken Sie die Temperaturwahl-Taste. (°C)
3. Die aktuelle Einstellung der „hohen Temperatur" wird angezeigt.
4. Verwenden Sie die Tasten „Auf"▲ und „Ab" ▼, um die gewünschte Temperatur zu wählen. Der Temperaturbereich für das hohe Niveau beträgt 9-30º C.
5. Drücken Sie die Temperaturwahl-Taste. (°C)
6. Die aktuell eingestellte Temperatur für das niedrige Niveau wird angezeigt.
7. Wählen Sie mit den „Auf-"▲ und „Ab-Tasten" ▼die gewünschte Temperatur aus. Der Temperaturbereich für die niedrige Stufe beträgt 5-26º C.
8. Drücken Sie die Temperaturwahl-Taste. (°C)
9. Das Temperatureinstellungsprogramm wird beendet und die gewählten hohen und niedrigen Temperaturen werden gespeichert.

Beschreibung der Programme
Es gibt 12 Programme, die die Heizung zu verschiedenen Tages- und Nachtzeiten zwischen niedriger und hoher Stufe umschalten. 9 davon sind voreingestellt und können nicht verändert werden. Die Programme „UP", „52" und „7" können vom Benutzer definiert werden. Die Tabelle auf Seite 11 zeigt die Laufzeiten der Niedrig-/Hochtemperatur-Einstellung für jedes der Programme.

Ein Programm auswählen
Um ein Programm auszuwählen, das ausgeführt werden soll:
1. Öffnen Sie die Abdeckung des LCD-Bedienfeldes.
2. Drücken Sie die Programmwahl-Taste. (P)
3. Das aktuell gewählte Programm wird angezeigt.
4. Wählen Sie mit den Tasten „Auf"▲ und „Ab" ▼das gewünschte Programm aus.
5. Drücken Sie die Programmwahl-Taste. (P)
6. Die Programmwahl wird beendet und das gewählte Programm wird gespeichert und zur Steuerung des Heizgerätes verwendet.

Ändern der Einstellungen für das Benutzerprogramm „UP"
Mit dem Programm „UP" kann die Heizung so programmiert werden, dass sie zu den gewünschten Zeiten von einer niedrigen auf eine hohe Heizleistung umschaltet, wobei für jeden Wochentag unterschiedliche Einstellungen möglich sind.

So programmieren Sie die Heizeinstellungen für das „UP"-Programm:
1. Öffnen Sie die Abdeckung des LCD-Bedienfeldes.
2. Drücken Sie die Programmwahl-Taste. (P)
3. Das aktuell gewählte Programm wird angezeigt.
4. Wählen Sie mit den Tasten „Auf"▲ und „Ab" ▼das Programm „UP".
5. Drücken Sie die Programmier-Taste. **Prog**
6. Das 24-Stunden-Programm für Montag wird angezeigt.
7. Das 24-Stunden-Programm ist in halbstündige Zeitfenster unterteilt. Für jedes Zeitfenster muss eine Einstellung für alle 7 Wochentage gewählt werden. Für jedes halbstündige Zeitfenster gibt es 2 Optionen. Diese können entweder mit der Aufwärtstaste ▲ auf eine hohe Heizstufe oder mit der Abwärtstaste ▼ auf eine niedrige Heizstufe eingestellt werden.
8. Wenn alle 24-Stunden-Zeitfenster eingestellt sind, zeigt das Timer-Display „00:00" an.

9. Drücken Sie die Timer-Taste ◷ und der nächste 24-Stunden-Zeitraum wird angezeigt.
10. Wiederholen Sie die Schritte 7 bis 9, bis alle sieben Tage mit den gewünschten Heizeinstellungen programmiert sind.
11. Drücken Sie die Programmwahl-Taste **Prog** und die vorgenommenen Einstellungen werden gespeichert. Das „UP"-Programm wird mit den neuen Einstellungen ausgeführt und angezeigt.

Bei der Programmierung der Einstellungen für das „UP"-Programm können die Einstellungen eines 24-Stunden-Zeitraums von einem Tag zum nächsten kopiert werden, um nicht jeden Tag einzeln programmieren zu müssen.

1. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 8 wie oben beschrieben, um einen 24-Stunden-Zeitraum zu programmieren. Wenn der nächste 24-Stunden-Zeitraum die gleichen Einstellungen haben soll:
2. Drücken Sie die Taste „Kopieren". **Copy**
3. Drücken Sie die Timer-Taste. ◷
4. Drücken Sie die Taste „Kopieren". **Copy**
5. Die Einstellungen des ersten Tages werden nun in den nächsten Tag kopiert.
6. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4 für alle folgenden Tage, welche die gleichen Einstellungen haben sollen.

Ändern der Einstellungen für das 5/2-Tage-Programm „52"
Mit dem Programm „52" kann das Heizgerät so programmiert werden, dass es von Montag bis Freitag zu den gewünschten Zeiten von der niedrigen auf die hohe Heizleistung umschaltet und dann am Samstag und Sonntag zu anderen Zeiten.

1. Öffnen Sie die Abdeckung des LCD-Bedienfeldes.
2. Drücken Sie die Programmwahl-Taste. Ⓟ
3. Das aktuell gewählte Programm wird angezeigt.
4. Wählen Sie mit den Tasten „Auf"▲ und „Ab" ▼das Programm „52".
5. Drücken Sie die Programmier-Taste. **Prog**
6. Der Bildschirm für die 24-Stunden-Programmierung wird angezeigt. Hier können die für Montag bis Freitag erforderlichen Wärmeeinstellungen vorgenommen werden.
7. Das 24-Stunden-Programm ist in halbstündige Zeitfenster unterteilt, die jeweils programmiert werden müssen. Für jedes Halbstunden-Zeitfenster gibt es 2 Optionen. Diese können entweder auf hohe Heizstufe mit der der Taste „Auf"▲ oder mit der Taste „Ab" auf eine niedrige Heizstufe eingestellt werden.▼
8. Wenn alle 24-Stunden-Zeitfenster programmiert sind, zeigt das Timer-Display „00:00" an.
9. Drücken Sie die Timer-Taste ◷ und der Bildschirm für die 24-Stunden-Programmierung wird angezeigt. Hier können die für Samstag und Sonntag erforderlichen Heizeinstellungen eingestellt werden.
10. Stellen Sie jedes halbstündige Zeitfenster entweder auf Hohe Heizstufe mit der Taste „Auf"▲ oder niedrige Heizstufe mit der Taste „Ab" ▼ .
11. Wenn alle 24-Stunden-Zeitfenster programmiert sind, wird auf der Timeranzeige „00:00" angezeigt.
12. Drücken Sie die Programmier-Taste **Prog** und die vorgenommenen Einstellungen werden gespeichert. Das Programm „52" wird mit den neuen Einstellungen ausgeführt.

Ändern der Einstellungen für das 7-Tage-Programm „7"
Mit dem Programm „7" kann die Heizung so programmiert werden, dass sie an jedem Wochentag zu den gewünschten Zeiten von niedriger auf hohe Heizleistung umschaltet.

1. Öffnen Sie die Abdeckung des LCD-Bedienfeldes.
2. Drücken Sie die Programmwahl-Taste. Ⓟ
3. Das aktuell gewählte Programm wird angezeigt.
4. Wählen Sie mit den Tasten „Auf"▲ und „Ab" ▼ das Programm „7".
5. Drücken Sie die Programmier-Taste. **Prog**
6. Der Bildschirm für die 24-Stunden-Programmierung wird angezeigt. Hier können die Heizeinstellungen für Montag bis Sonntag eingestellt werden.

7. Das 24-Stunden-Programm ist in halbstündige Zeitabschnitte unterteilt, die jeweils programmiert werden müssen. Für jedes Halbstunden-Zeitfenster gibt es 2 Optionen. Diese können entweder mit der Aufwärts-Taste ▲ auf hohe Heizstufe oder mit der Abwärts-Taste ▼ auf niedrige Heizstufe eingestellt werden.
8. Wenn alle 24-Stunden-Zeitfenster programmiert sind, zeigt die Timeranzeige „00:00" an.
9. Drücken Sie die Programmier-Taste **Prog** und die Einstellungen und die vorgenommenen Einstellungen werden gespeichert. Das Programm „7" wird mit den neuen Einstellungen angezeigt.

Funktion Fenster öffnen
Drücken Sie die Tasten „Kopieren" **Copy** und „Auf" ▲ gleichzeitig für 3 Sekunden, die Funktion „Fenster öffnen" [ ] wird aktiviert und blinkt auf dem Display. Wenn die Temperatur innerhalb von 30 Minuten um 4° C sinkt, wechselt die Heizung in das Frostschutzprogramm bei +5° C. Wenn die Temperatur um 2° C steigt, oder wenn Sie die Tasten „Kopieren" **Copy** und „Auf" ▲ gleichzeitig 3 Sekunden lang drücken, schaltet das Gerät automatisch in das vorherige Programm zurück.

Elektronische Verriegelung
Halten Sie die Tasten „Auf" ▲ und „Ab" ▼ gleichzeitig gedrückt, bis das Vorhängeschloss-Symbol im Display erscheint. Alle Steuerfunktionen sind nun gesperrt und die Tasten lassen sich nicht mehr bedienen. Wenn Sie die Tasten „Auf" ▲ und „Ab" ▼ erneut gleichzeitig drücken, werden alle Bedienfeldfunktionen wiederhergestellt.

Mechanische Verriegelung
Die Abdeckung des LCD-Displays aus Kunststoff kann entfernt oder mit der Schraube an der oberen rechten Ecke der Abdeckung befestigt werden. Achten Sie darauf, dass diese Schraube nicht zu fest angezogen wird.

08 - REINIGUNG, PFLEGE UND WARTUNG

Achtung! Bei Wartung und Pflege sind die allgemeinen Sicherheitsbedingungen zu beachten. Um einen störungsfreien Betrieb des Heizgerätes sicherzustellen, sollte das Gerät regelmässig gesäubert werden. Folgende Vorgehensweise wird dafür empfohlen:

1. Schalten Sie das Heizgerät aus.
2. Ziehen Sie anschliessend das Netzkabel aus der Steckdose.
3. Lassen Sie das Gerät für 45 Minuten abkühlen vor der Reinigung.
4. Entfernen Sie den angesammelten Staub mittels Tuch oder Staubsauger.
5. Reiben Sie das Gehäuse mit einem Feuchten Tuch ab. Verwenden Sie zur Reinigung der Kunststoffteile keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder scheuernde Mittel, die die Kunststoffoberfläche beschädigen können. Stecken Sie das Netzkabel in der Steckdose ein.
6. Stecken Sie das Kabel ein.
7. Schalten Sie das Gerät ein.
8. Um Gefahren zu vermeiden darf ein beschädigtes Anschlusskabel nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine dafür qualifizierte Person ersetzt werden.

Beschreibung der Programme

Programm	Stufe	Temperatur	Montag-Freitag	Samstag/Sonntag
P1	Niedrig	5° C	00:00 - 06:30 Uhr 08:30 - 17:00 Uhr 22:30 - 00:00 Uhr	00:00 - 07:30 Uhr 10:00 - 12:00 Uhr 14:00 - 17:00 Uhr 22:30 - 00:00 Uhr
	Hoch	18° C	06:30 - 08:30 Uhr 17:00 - 22:30 Uhr	00:00 - 07:30 Uhr 12:00 - 14:00 Uhr 17:00 - 22:30 Uhr
P2	Niedrig	5° C	00:00 - 06:30 Uhr 08:30 - 17:00 Uhr 22:30 - 00:00 Uhr	00:00 - 07:30 Uhr 10:00 - 12:00 Uhr 14:00 - 17:00 Uhr 22:30 - 00:00 Uhr
	Hoch	20° C	06:30 - 08:30 Uhr 17:00 - 22:30 Uhr	00:00 - 07:30 Uhr 12:00 - 14:00 Uhr 17:00 - 22:30 Uhr
P3	Niedrig	5° C	00:00 - 06:30 Uhr 08:30 - 17:00 Uhr 22:30 - 00:00 Uhr	00:00 - 07:30 Uhr 10:00 - 12:00 Uhr 14:00 - 17:00 Uhr 22:30 - 00:00 Uhr
	Hoch	22° C	06:30 - 08:30 Uhr 17:00 - 22:30 Uhr	00:00 - 07:30 Uhr 12:00 - 14:00 Uhr 17:00 - 22:30 Uhr
P4	Niedrig	5° C	00:00 - 06:30 Uhr 08:30 - 17:00 Uhr 22:30 - 00:00 Uhr	00:00 - 07:30 Uhr 10:00 - 12:00 Uhr 14:00 - 17:00 Uhr 22:30 - 00:00 Uhr
	Hoch	24° C	06:30 - 08:30 Uhr 17:00 - 22:30 Uhr	00:00 - 07:30 Uhr 12:00 - 14:00 Uhr 17:00 - 22:30 Uhr
P5	Niedrig	5° C	00:00 - 06:30 Uhr 08:30 - 17:00 Uhr 22:30 - 00:00 Uhr	00:00 - 07:30 Uhr 10:00 - 12:00 Uhr 14:00 - 17:00 Uhr 22:30 - 00:00 Uhr
	Hoch	26° C	06:30 - 08:30 Uhr 17:00 - 22:30 Uhr	00:00 - 07:30 Uhr 12:00 - 14:00 Uhr 17:00 - 22:30 Uhr
P6	Niedrig	5° C	00:00 - 06:30 Uhr 08:30 - 17:00 Uhr 22:30 - 00:00 Uhr	00:00 - 07:30 Uhr 10:00 - 12:00 Uhr 14:00 - 17:00 Uhr 22:30 - 00:00 Uhr
	Hoch	28° C	06:30 - 08:30 Uhr 17:00 - 22:30 Uhr	00:00 - 07:30 Uhr 12:00 - 14:00 Uhr 17:00 - 22:30 Uhr
CF	Frostschutzprogramm - Läuft ganztägig bei +5° C			
CE	Sparprogramm - Läuft den ganzen Tag auf der niedrigen Heizstufe			
CC	Konstantes Heizprogramm - Läuft den ganzen Tag mit der hohen Heizstufe			
UP	Benutzerprogramm - Läuft zu den vom Benutzer definierten Zeiten			
52	Benutzerprogramm - Läuft zu den vom Benutzer definierten Zeiten			
7	Benutzerprogramm - Läuft zu den vom Benutzer definierten Zeiten			

09 - KONFORMITÄT / ENTSORGUNG

Garantie
Die Geräte werden vor der Auslieferung genau kontrolliert. Sollte trotzdem einmal ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Verkäufer. Bitte bringen Sie den Kaufbeleg mit, denn dieser ist für jede Garantieleistung vorzulegen. Bitte behalten Sie das Verpackungsmaterial für das Gerät auf.

Entsorgung
Das Heizgerät muss fachgerecht entsorgt werden.

Technische Änderungen
Änderungen in Technik und Design vorbehalten.

CE-Konformitätserklärung
Das Gerät entspricht folgenden Standards

EMC EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

LVD EN IEC 60335-1:2023
EN 60335-2-30:2009 + Cor.:2010 + A11:2012 + A1:2020
EN 62233:2008

ErP (EU) 2015/1188 + (EU) 2016/2282
(EU) 2024/1103 (with corrigendum 2024/90295)
EN 50564:2011
EN 60675:1995 + A1:1998 + A2:2018 + A11:2019

LVD 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU + (EU)2015/863
ErP 2015/1188 + 1275/2008

Jegliche Veränderungen oder Reparaturen am Gerät müssen von einer qualifizierten Person ausgeführt werden.

Da die Entwicklung der produzierten Geräte stetig voranschreitet, kann es vorkommen, dass Ihr Produkt sich minimal von dem beschriebenen unterscheidet.



ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR DEN ELEKTRISCHEN TEIL DES PRODUKTS

Gemäss Artikel 26 des Gesetzeserlass vom 14. März 2014 zur Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EG und des Erlasses vom 31. März 2015 zur Umsetzung der Richtlinie 2015/863/EU zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und zur Abfallentsorgung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen über entsprechende Sammelstellen zu entsorgen ist. Das elektronische oder elektrische Altgerät kann auch aussortiert und bei Anschaffung eines vergleichbaren Neugerätes an den Händler zurückgegeben werden. Die entsprechende Altgerätesammlung zwecks umweltfreundlicher Wiederverwertung verringert die Belastungen für Umwelt und Mensch und unterstützt die Wiederverwendung und/oder das Recycling von wertvollen Wertstoffen.

Die nicht fachgerechte Entsorgung des Produkts durch den Benutzer kann je nach Gesetzeslage mit Bussgeldern geahndet oder strafrechtlich verfolgt werden. Im Gerät enthaltene Akkus oder Batterien sind getrennt über die entsprechenden Behälter für die Sammlung von Altbatterien zu entsorgen.



ENTSORGUNG VON BATTERIEN UND AKKUS

Gemäss der Gesetzesverordnung 188 vom 20. November 2008 zur Umsetzung der Richtlinie 2006/66/EG im Umgang mit Altbatterien oder verbrauchten Akkus und ähnlichen Abfällen weist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie darauf hin, dass es verboten ist, Altbatterien im Hausmüll zu entsorgen.

Batterien und Akkus enthalten stark umweltbelastende Stoffe. Der Benutzer ist verpflichtet, Altbatterien über öffentliche Sammelstellen oder entsprechende Behälter zu entsorgen. Dieser Service ist kostenlos. Auf diese Weise werden die gesetzlichen Anforderungen eingehalten und die Umwelt geschont. Die Symbole zur Kennzeichnung der in Batterien und Akkus enthaltenen Gefahrstoffe sind wie folgt: Hg= Quecksilber, Cd= Cadmium, Pb= Blei.

FR
FRANCAIS

SLIM E 1000 / 1500 / 2000

CONVECTEUR



CE PRODUIT CONVIENT UNIQUEMENT POUR LES ESPACES BIEN ISOLÉS OU POUR UNE UTILISATION OCCASIONNELLE.

SLIM E 1000 20210302
SLIM E 1500 20210402
SLIM E 2000 20210502
Version 01.09.2025

MAISON

Sonnenkönig of Switzerland
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 58 611 60 00
info@sonnenkoenig.ch

Sonnenkönig of Switzerland
Industriering 9
D-86675 Buchdorf
Tel: 0180 500 64 35
0.14 Cent/Minute

01 - TABLE DES MATIÈRES

01 - TABLE DES MATIÈRES 16

02 - AVERTISSEMENTS 17

03 - DONNÉES TECHNIQUES 18

04 - DESCRIPTION 19

05 - UTILISATION 19

06 - ASSEMBLAGE 20

07 - RÉGLAGE 21

08 - NETTOYAGE, ENTRETIEN ET MAINTENANCE 26

09 - CONFORMITÉ / ÉLIMINATION 26

02 - AVERTISSEMENTS

Veuillez lire et comprendre entièrement ce mode d'emploi avant d'essayer d'assembler, d'installer et d'utiliser le produit!

Ce manuel contient des informations importantes sur l'installation, le fonctionnement et l'entretien de convecteur. Des informations générales sur la sécurité sont présentées sur ces premières pages et se trouvent également tout au long de ce manuel. Conservez ce manuel pour vous y référer ultérieurement et pour former les nouveaux utilisateurs de ce produit. Ce manuel doit être lu conjointement avec l'étiquetage du produit. Les précautions de sécurité sont essentielles lorsqu'il s'agit d'équipements mécaniques ou fonctionnant au propane. Ces précautions sont nécessaires pour l'utilisation, le stockage et l'entretien de cet article. L'utilisation de cet appareil avec le respect et la prudence nécessaires réduira la possibilité de blessures corporelles ou de dommages matériels.

Inspectez l'appareil pour vérifier qu'il n'est pas endommagé après avoir retiré l'emballage. Si vous suspectez un dommage, ne faites pas fonctionner l'appareil et contactez un technicien qualifié. Ne stockez pas et ne jetez pas les matériaux d'emballage recyclables d'une manière accessible aux jeunes enfants, mais jetez-les correctement.

Cet appareil ne peut être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse. Le fournisseur n'est pas responsable de tout dommage corporel et/ou matériel résultant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte.

Les réparations de l'équipement électrique ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié. Les réparations et les modifications incorrectes de l'équipement peuvent avoir des conséquences dangereuses pour l'utilisateur, auquel cas les demandes de garantie seront rejetées.

Les précautions de base suivantes doivent toujours être respectées lors de la manipulation d'équipements électriques:

- Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.
- Ne touchez pas l'appareil avec des mains ou des pieds mouillés.
- N'exposez pas l'appareil aux intempéries.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est plus utilisé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil pour le débrancher.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources d'eau ou de piscines.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de dispositifs qui ne sont pas approuvés par le fabricant.
- N'insérez pas d'objets à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas couvrir l'appareil avec des objets.

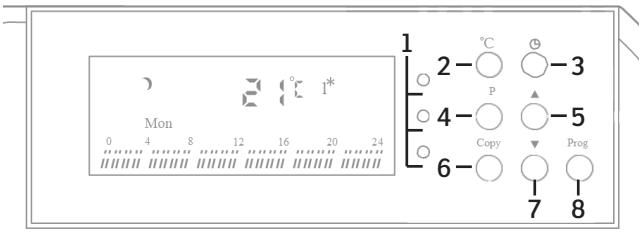
L'appareil ne doit pas être utilisé dans les conditions suivantes:
- Dans les locaux à atmosphère potentiellement explosive.
- Dans les pièces à l'atmosphère agressive.
- Dans les pièces à forte concentration de solvants.
- Dans les pièces où la charge de poussière est extrêmement élevée.
- En cas de conditions d'utilisation douteuses, il est recommandé de contacter le service technique de Sonnenkönig ou un revendeur spécialisé.
- L'utilisation d'un appareil de chauffage électrique dans des conditions inadmissibles annule les droits à la garantie!

- L'appareil doit être placé à au moins 150 mm de tous les murs.
- Ne pas jeter les équipements électriques avec les déchets non triés, utiliser des installations de collecte séparée. Contactez la municipalité locale pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte. Lorsque les équipements électriques sont éliminés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent pénétrer dans les eaux souterraines et donc dans la chaîne alimentaire. Protégez votre santé et votre bien-être.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Lorsque l'appareil est utilisé pour la première fois, il peut y avoir une légère émission de fumée. C'est tout à fait normal et cela passera après un certain temps. L'élément chauffant est en acier inoxydable et a été enduit d'une huile protectrice lors de la fabrication. La fumée est causée par l'huile résiduelle lorsqu'elle est chauffée.
- Le boîtier est en tôle d'acier et a été recouvert d'une poudre résistante à la chaleur.
- La livraison est complète avec le câble et la fiche.
- L'appareil ne doit pas être placé plus bas que la prise.
- Pour éviter tout danger, un câble de connexion endommagé ne doit être remplacé que par le fabricant, son service clientèle ou une personne qualifiée pour le faire.
- N'utilisez pas cet appareil si vous l'avez fait tomber.
- Ne pas utiliser si l'appareil présente des signes visibles de dommages.
- Utilisez ce radiateur sur une surface horizontale et stable ou fixez-le au mur si nécessaire.
- **AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans les petites pièces occupées par des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce seules, à moins que cela ne soit constamment surveillé. **AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque d'incendie, gardez les tissus, rideaux ou autres matériaux combustibles à au moins 3 pieds de l'appareil. L'appareil de chauffage ne doit pas être placé devant une prise électrique.
- Ce produit est doté d'un dispositif de protection contre la surchauffe qui éteint l'appareil de chauffage. En cas de surchauffe, éteignez le radiateur, débranchez-le de la prise murale et laissez-le refroidir pendant 45 minutes. Le chauffage peut alors être remis en marche. Avant l'utilisation, vérifiez soigneusement que la cause de la surchauffe n'est pas des rideaux, des vêtements, des meubles, etc. qui couvrent les orifices de l'appareil.
- Évitez d'utiliser une rallonge, car celle-ci pourrait surchauffer et présenter un risque d'incendie. Toutefois, si vous devez utiliser une rallonge, la taille du cordon doit être de 1,5 mm².

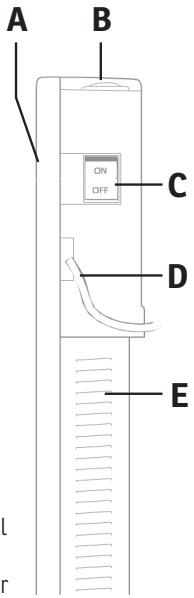
03 - DONNÉES TECHNIQUES

Numéro d'identification				
Description	**SLIM E 1000**	**SLIM E 1500**	**SLIM E 2000**	**Unités**
Tension nominale	220–240 / 50-60 Hz	220–240 / 50-60 Hz	220–240 / 50-60 Hz	V/Hz
Courant nominal	4.4	6.6	8.7	A
Puissance nominale	1000	1500	2000	W
Dimensions générales	500 x 400 x 85	640 x 400 x 85	940 x 400 x 85	mm
Poids	4.7	5.8	7.7	kg

04 - DESCRIPTION

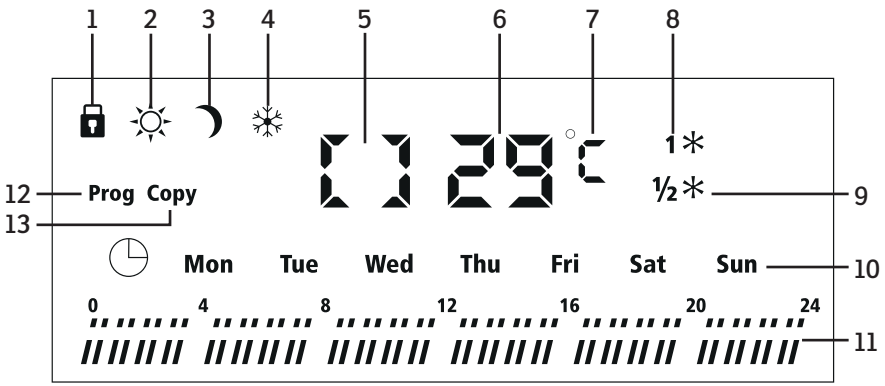


1. Témoin lumineux:
   Niveau de chauffage élevé - indicateur (rouge)
   Niveau de chauffage - indicateur (jaune)
   Niveau de chauffage bas - indicateur (vert)
2. Sélection de la température
3. Sélection de la minuterie
4. Sélection du programme
5. Bouton haut
6. Copie
7. Bouton vers le bas
8. Bouton de programmation



A Sortie d'air
B Affichage
C Interrupteur principal
D Câble d'alimentation
E Dissipation de chaleur

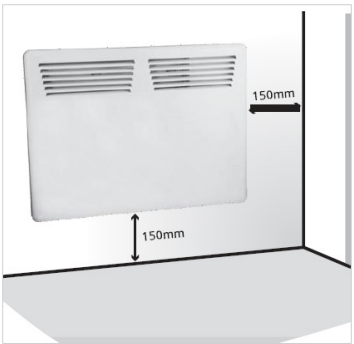
05 - UTILISATION



1. Symbole de serrure
2. Symbole de confort
3. Symbole de l'économie
4. Symbole du gel
5. Fenêtre ouverte
6. Température
7. degrés Celsius
8. Pleine puissance
9. Demi-puissance
10. En semaine
11. Affichage de l'heure
12. Mode de programmation
13. Mode copie

06 - ASSEMBLAGE

Montage mural



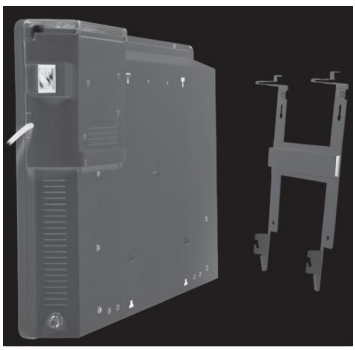
1. Lors du montage mural du radiateur, assurez-vous que le radiateur est débranché de la prise murale et que tous les interrupteurs d'alimentation sont éteints. Une zone de montage mural appropriée nécessite un dégagement d'au moins 150 mm sur les quatre côtés.



2. Libérez le support de montage de l'arrière du panneau chauffant en poussant vers le bas sur le support supérieur, puis en le tirant. La section inférieure coulissera alors vers le bas et vers l'extérieur, libérant le support de montage.



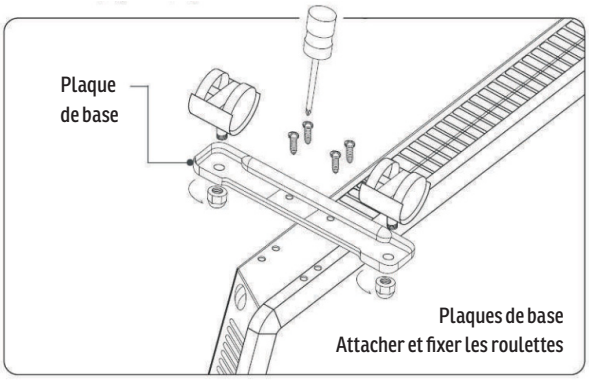
3. Positionnez le support à l'endroit où vous voulez qu'il soit sur le mur et marquez les trous pour le perçage sur le mur, en vous assurant que le support est de niveau. Percez les trous à une profondeur appropriée et fixez le support au mur à l'aide de quatre vis de fixation adaptées. Pour les murs en maçonnerie, utilisez des chevilles assorties avec des vis.



4. Accrochez le chauffage dans les supports et fixez-le; placez d'abord le chauffage sur le support inférieur et repoussez-le en position, puis cliquez sur les supports supérieurs pour les mettre en place. Vérifiez que l'appareil de chauffage est bien en place et branchez-le à la prise de courant.

Montage des roulettes

1. Assurez-vous que l'appareil est débranché et que les interrupteurs d'alimentation sont éteints.
2. Retournez l'appareil de chauffage.
3. Desserrez les quatre vis à chaque extrémité de la base de l'appareil de chauffage.
4. Localisez les quatre trous de la plaque de base à chaque extrémité de la base de l'appareil de chauffage.
5. Fixez les socles à la base à l'aide des vis qui passent dans les trous.
6. Placez l'appareil en position verticale et branchez-le sur une prise standard de 220-240 volts.



07 - RÉGLAGE

Ne retirez le couvercle que lorsque vous souhaitez effectuer des réglages.
Le couvercle sert à protéger l'unité de commande contre l'eau et la saleté.

Module de contrôle

Le module de fonction est équipé d'une coupure thermique précise. Il dispose d'une mémoire intégrée avec 12 programmes de chauffage, dont 9 sont préréglés en usine et 3 peuvent être programmés par l'utilisateur. ***INFO:*** *Si l'utilisateur fait une pause de plus de 180 secondes lors de la modification des réglages, le module de commande annule la fonction modifiée sans la sauvegarder et revient au fonctionnement du dernier programme de chauffage sélectionné.*

Réglage du jour et de l'heure

Lorsque le panneau de chauffage est installé pour la première fois, qu'il est éteint ou déconnecté du réseau, le jour et l'heure doivent être réglés. Pour modifier les paramètres du module LCD, le couvercle doit être retiré en desserrant l'unique vis de blocage.

1. Appuyez sur le ◷ bouton de la minuterie - le réglage „Jour" clignote.
2. Utilisez les boutons „Haut" ▲ et „Bas" ▼ pour sélectionner le bon jour.
3. Appuyez sur le ◷ bouton de la minuterie - le réglage „Hour" clignote.
4. Utilisez les boutons „Haut" ▲ et „Bas" ▼ pour sélectionner l'heure correcte.
5. Appuyez sur le ◷ bouton de la minuterie - le réglage „Minute" clignote.
6. Utilisez les boutons „Haut" ▲ et „Bas" ▼ pour sélectionner la bonne minute.
7. Appuyez sur le ◷ bouton de la minuterie - le programme de réglage de la minuterie est terminé et le jour et l'heure sélectionnés sont enregistrés.

Sélection de la température
Le panneau chauffant fonctionne avec 2 réglages de température: Un réglage de niveau bas et un réglage de niveau haut. Chacun de ces paramètres a des valeurs par défaut qui peuvent être modifiées selon les besoins. La différence minimale entre les réglages de chaleur haute et basse est de 4º C.

Pour modifier les paramètres par défaut:
1. Ouvrez le couvercle du panneau de commande LCD.
2. Appuyez sur le bouton de sélection de la température. (°C)
3. Le réglage actuel de la „haute température“ s'affiche.
4. Utilisez les boutons „Up“ ▲ et „Down“ ▼ pour sélectionner la température souhaitée. La plage de température pour le niveau élevé est de 9-30º C.
5. Appuyez sur le bouton de sélection de la température. (°C)
6. La température de consigne actuelle pour le niveau bas s'affiche.
7. Utilisez les boutons „Up“ ▲ et „Down“ ▼ pour sélectionner la température souhaitée. La plage de température pour le niveau bas est de 5-26º C.
8. Appuyez sur le bouton de sélection de la température. (°C)
9. Le programme de réglage de la température est terminé et les températures haute et basse sélectionnées sont mémorisées.

Description des programmes
Il existe 12 programmes qui font passer le chauffage de faible à fort à différents moments de la journée et de la nuit. 9 d'entre eux sont prédéfinis et ne peuvent être modifiés. Les programmes „UP“, „52“ et „7“ peuvent être définis par l'utilisateur. Le tableau de la page 24 indique les durées de fonctionnement du réglage de la température basse/haute pour chacun des programmes.

Sélection d'un programme
Pour sélectionner un programme à exécuter:
1. Ouvrez le couvercle du panneau de commande LCD.
2. Appuyez sur le bouton de sélection des programmes. (P)
3. Le programme actuellement sélectionné s'affiche.
4. Utilisez les boutons „Up“ ▲ et „Down“ ▼ pour sélectionner le programme souhaité.
5. Appuyez sur le bouton de sélection des programmes. (P)
6. La sélection du programme est terminée et le programme sélectionné est sauvegardé et utilisé pour commander l'appareil de chauffage.

Modification des paramètres du programme utilisateur „UP“
Avec le programme „UP“, le chauffage peut être programmé pour passer d'une puissance de chauffage faible à une puissance de chauffage élevée aux heures souhaitées, avec différents réglages possibles pour chaque jour de la semaine.

Pour programmer les paramètres de chauffage du programme „UP“:
1. Ouvrez le couvercle du panneau de commande LCD.
2. Appuyez sur le bouton de sélection des programmes.
3. Le programme actuellement sélectionné s'affiche. (P)
4. Utilisez les boutons „Up“ ▲ et „Down“ ▼ pour sélectionner le programme „UP“.
5. Appuyez sur le bouton de programmation. **Prog**
6. Le programme de 24 heures pour le lundi s'affiche.
7. Le programme de 24 heures est divisé en fenêtres temporelles d'une demi-heure. Pour chaque fenêtre temporelle, un réglage doit être sélectionné pour les 7 jours de la semaine. Il existe deux options pour chaque tranche d'une demi-heure. Ils peuvent être réglés sur un niveau de chaleur élevé à l'aide du bouton haut ▲ ou sur un niveau de chaleur faible à l'aide du bouton ▼ bas.
8. Lorsque toutes les fenêtres de temps de 24 heures sont réglées, l'affichage de la minuterie indique „00:00“.

9. Appuyez sur le bouton de la minuterie ◷ et la prochaine période de 24 heures s'affichera.
10. Répétez les étapes 7 à 9 jusqu'à ce que les sept jours soient programmés avec les réglages de chauffage souhaités.
11. Appuyez sur le bouton de sélection **Prog** du programme et les réglages effectués seront enregistrés. Le programme „UP" s'exécute et s'affiche avec les nouveaux paramètres.

Lors de la programmation des paramètres du programme „UP", les paramètres d'une période de 24 heures peuvent être copiés d'un jour à l'autre pour éviter de devoir programmer chaque jour individuellement.

1. Répétez les étapes 1 à 8 comme décrit ci-dessus pour programmer une période de 24 heures. Si la période de 24 heures suivante doit avoir les mêmes paramètres:
2. Appuyez sur le bouton Copier. **Copy**
3. Appuyez sur le bouton de la minuterie. ◷
4. Appuyez sur la touche „Copie". **Copy**
5. Les paramètres du premier jour seront maintenant copiés sur le jour suivant.
6. Répétez les étapes 2 à 4 pour tous les jours suivants qui doivent avoir les mêmes paramètres.

Modification des paramètres du programme „52" de 5/2 jours
Le programme „52" permet de programmer le chauffage pour qu'il passe d'une chaleur faible à une chaleur élevée aux heures souhaitées du lundi au vendredi, puis à d'autres heures le samedi et le dimanche.

1. Ouvrez le couvercle du panneau de commande LCD.
2. Appuyez sur le bouton de sélection des programmes. Ⓟ
3. Le programme actuellement sélectionné s'affiche.
4. Utilisez les boutons „Up" ▲ et „Down" ▼ pour sélectionner le programme „52".
5. Appuyez sur le bouton de programmation. **Prog**
6. L'écran de programmation 24 heures s'affiche. C'est ici qu'il est possible d'effectuer les réglages de chaleur nécessaires pour le lundi au vendredi.
7. Le programme de 24 heures est divisé en fenêtres temporelles d'une demi-heure, dont chacune doit être programmée. Il y a deux options pour chaque tranche d'une demi-heure. Ces derniers peuvent être réglés sur un niveau de chaleur élevé à l'aide du bouton „Up" ▲ ou sur un niveau de chaleur faible à l'aide du bouton ▼ „Down".
8. Lorsque toutes les plages horaires de 24 heures sont programmées, l'écran de la minuterie affiche „00:00".
9. Appuyez sur le bouton de la minuterie ◷ et l'écran de programmation de 24 heures s'affiche. Vous pouvez y régler les paramètres de chauffage requis pour le samedi et le dimanche.
10. Réglez chaque demi-heure sur le niveau de chaleur élevé en utilisant le bouton „Up" ▲ ou le niveau de chaleur faible en utilisant le bouton ▼ „Down".
11. Lorsque toutes les plages horaires de 24 heures sont programmées, l'écran de la minuterie affiche „00:00".
12. Appuyez sur la touche de programmation **Prog** et les réglages effectués sont enregistrés. Le programme „52" est exécuté avec les nouveaux réglages.

Modification des paramètres du programme de 7 jours „7"
Avec le programme „7", le chauffage peut être programmé pour passer d'une chaleur faible à une chaleur élevée aux heures souhaitées pour chaque jour de la semaine.

1. Ouvrez le couvercle du panneau de commande LCD.
2. Appuyez sur le bouton de sélection des programmes. Ⓟ
3. Le programme actuellement sélectionné s'affiche.
4. Utilisez les boutons „Up" ▲ et „Down" ▼ pour sélectionner le programme „7".
5. Appuyez sur le bouton du programme. **Prog**
6. L'écran de programmation 24 heures s'affiche. C'est ici que l'on peut régler les paramètres de chauffage du lundi au dimanche.

7. Le programme de 24 heures est divisé en périodes d'une demi-heure, dont chacune doit être programmée. Il existe deux options pour chaque tranche d'une demi-heure. Ils peuvent être réglés sur un niveau de chaleur élevé à l'aide du bouton ▲ „Up" ou sur un niveau de chaleur faible à l'aide du bouton ▼ „Down".
8. Lorsque toutes les plages horaires de 24 heures sont programmées, l'écran de la minuterie affiche „00:00".
9. Appuyez sur la touche de programmation **Prog** et les réglages effectués sont enregistrés. Le programme „7" s'affiche avec les nouveaux réglages.

Fonction de fenêtre ouverte
Appuyez simultanément sur les boutons „Copy" **Copy** et „Up" ▲ pendant 3 secondes, la fonction „Ouvrir fenêtre" [ ] est activée et clignote à l'écran. Si la température baisse de 4° C dans les 30 minutes, le chauffage passe au programme de protection contre le gel à +5° C. Si la température augmente de 2° C, ou si vous appuyez simultanément sur les touches „Copy" **Copy** et „Up" ▲ pendant 3 secondes, l'appareil revient automatiquement au programme précédent.

Verrouillage électronique
Appuyez simultanément sur les boutons „Haut" ▲ et „Bas" ▼ et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que le symbole du cadenas apparaisse à l'écran 🔒 . Toutes les fonctions de commande sont maintenant verrouillées et les clés ne peuvent plus être utilisées. Si vous appuyez à nouveau simultanément sur les boutons „Haut" ▲ et „Bas" ▼ , toutes les fonctions du panneau de commande sont rétablies.

Serrure mécanique
Le couvercle en plastique de l'écran LCD peut être retiré ou fixé à l'aide de la vis située dans le coin supérieur droit du couvercle. Veillez à ne pas trop serrer cette vis.

08 - NETTOYAGE, ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Attention! Pour la maintenance et l'entretien, les conditions générales de sécurité doivent être respectées. Pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil de chauffage, il faut le nettoyer régulièrement. Pour ce faire, la procédure suivante est recommandée:

1. Éteignez l'appareil de chauffage.
2. Ensuite, débranchez le câble d'alimentation de la prise.
3. Laissez l'appareil refroidir pendant 45 minutes avant de le nettoyer.
4. Retirez la poussière accumulée à l'aide d'un chiffon ou d'un aspirateur.
5. Essuyez le boîtier avec un chiffon humide. N'utilisez jamais d'essence, de solvants ou de nettoyants abrasifs pour nettoyer les pièces en plastique, car ils pourraient endommager la surface en plastique. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale.
6. Branchez le câble.
7. Mettez l'appareil en marche.
8. Pour éviter tout danger, un cordon d'alimentation endommagé ne doit être remplacé que par le fabricant, son service clientèle ou une personne qualifiée.

Description des programmes

Programme	Niveau	Température	Lundi-Vendredi	Samedi/Dimanche
P1	Faible	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	Haut	18° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P2	Faible	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	Haut	20° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P3	Faible	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	Haut	22° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P4	Faible	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	Haut	24° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P5	Faible	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	Haut	26° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P6	Faible	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	Haut	28° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
CF	Programme de protection contre le gel - Fonctionne toute la journée à +5° C			
CE	Programme économique - Fonctionne toute la journée à basse température			
CC	Programme de chauffage constant - Fonctionne toute la journée au niveau de chauffage le plus élevé			
UP	Programme utilisateur - Exécution à des moments définis par l'utilisateur			
52	Programme utilisateur - Exécution à des moments définis par l'utilisateur			
7	Programme utilisateur - Exécution à des moments définis par l'utilisateur			

09 - CONFORMITÉ / ÉLIMINATION

Garantie
L'appareil sont contrôlés de manière précise avant la livraison. Si malgré tout un vice devait être constaté sur votre appareil, adressez-vous en toute confiance à notre revendeur. Veuillez joindre la preuve d'achat, car celle-ci doit être présentée pour la prestation de garantie. La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat. S'il vous plaît conserver les matériaux d'emballage de l'appareil.

Elimination
L'appareil doit être jeté de manière appropriée. L'appareil peut dans tous les cas être remis gratuitement à tout revendeur spécialisé.

Modifications techniques
Sous réserve de modifications de la technique et du design.

CE-Déclaration de conformité
L'appareil est conforme aux normes suivantes

EMC EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

LVD EN IEC 60335-1:2023
EN 60335-2-30:2009 + Cor.:2010 + A11:2012 + A1:2020
EN 62233:2008

ErP (EU) 2015/1188 + (EU) 2016/2282
(EU) 2024/1103 (with corrigendum 2024/90295)
EN 50564:2011
EN 60675:1995 + A1:1998 + A2:2018 + A11:2019

LVD 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU + (EU)2015/863
ErP 2015/1188 + 1275/2008

Toute modification ou réparation de l'appareil doit être effectuée par une personne qualifiée.

Le développement des appareils produits étant en constante progression, il se peut que votre produit diffère très peu de celui décrit.



INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION DES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES DU PRODUIT

Conformément à l'article 26 du décret-loi du 31 mars 2015 portant application de la directive 2015/863/EU et à la loi du 4 mars 2014 portant application de la directive 2011/65/CE concernant la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et la gestion des déchets.

Le symbole de poubelle barrée sur la machine ou l'emballage indique qu'à la fin de leur vie, les composants de l'appareil doivent être collectés séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc apporter l'appareil aux points de collecte appropriés à la fin de sa durée de vie utile. Veuillez trier les déchets électroniques et électriques ou remettre l'appareil défectueux au concessionnaire pour l'achat d'un appareil neuf. Le tri, le traitement et l'élimination conformes des appareils électriques et électroniques permettent d'éviter d'éventuels effets néfastes sur l'environnement et la santé, et de promouvoir la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux auxquels ils appartiennent. Une mauvaise utilisation de ce produit par l'utilisateur entraînera l'application des sanctions administratives prévues par la législation applicable. Les piles contenues dans l'appareil doivent être éliminées séparément dans les conteneurs dédiés à la collecte des piles usagées.



ÉLIMINATION DES PILES ET DES BATTERIES

Conformément au décret législatif 188 du 20 novembre 2008 portant application de la directive 2006/66/CE relative aux piles, aux accumulateurs et aux déchets connexes, le symbole de poubelle barrée d'une croix placé sur la batterie indique qu'il est interdit de jeter les piles usagées avec les ordures ménagères.

Les piles et batteries contiennent des substances hautement polluantes pour l'environnement. L'utilisateur est tenu d'éliminer les piles usagées dans les points de collecte situés dans la municipalité ou dans les conteneurs appropriés. Ce service est gratuit. De cette façon, les exigences légales seront respectées et l'environnement sera protégé. Les symboles identifiant les matières dangereuses pouvant être présentes dans les piles et les accumulateurs sont les suivants: Hg = mercure, Cd = cadmium, Pb = plomb.

IT
ITALIANO

SLIM E 1000 / 1500 / 2000

CONVETTORE



QUESTO PRODOTTO È ADATTO SOLO PER SPAZI BEN ISOLATI O USO OCCASIONALE.

SLIM E 1000 20210302
SLIM E 1500 20210402
SLIM E 2000 20210502
Version 01.09.2025

DITTA

Sonnenkönig of Switzerland
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 58 611 60 00
info@sonnenkoenig.ch

Sonnenkönig of Switzerland
Industriering 9
D-86675 Buchdorf
Tel: 0180 500 64 35
0.14 Cent/Minute

01 - INDICE

01 - INDICE 30

02 - AVVISI 31

03 - DATI TECNICI 32

04 - DESCRIZIONE 33

05 - UTILIZZO 33

06 - MONTAGGIO 34

07 - REGOLAZIONE 35

08 - PULIZIA, CURA E MANUTENZIONE 36

09 - CONFORMITÀ / SMALTIMENTO 38

02 - AVVISI

Si prega di leggere e comprendere completamente queste istruzioni prima di tentare di assemblare, installare e utilizzare il prodotto!

Questo manuale contiene informazioni importanti sull'installazione, il funzionamento e la manutenzione di questo convettore. Le informazioni generali sulla sicurezza sono presentate in queste prime pagine e si trovano anche in tutto questo manuale. Conservare questo manuale per riferimento futuro e per l'addestramento dei nuovi utenti di questo prodotto. Questo manuale deve essere letto insieme all'etichetta del prodotto. Le precauzioni di sicurezza sono essenziali quando si tratta di attrezzature meccaniche o alimentate a propano. Queste precauzioni sono necessarie per l'uso, lo stoccaggio e la manutenzione di questo prodotto. L'uso di questo apparecchio con la dovuta attenzione e cautela ridurrà la possibilità di lesioni personali o danni alla proprietà.

Ispezionare l'unità per eventuali danni dopo aver rimosso l'imballaggio. Se si sospetta un danno, non mettere in funzione l'unità e contattare un tecnico qualificato. Non conservare o smaltire i materiali di imballaggio riciclabili in un modo accessibile ai bambini piccoli, ma smaltirli correttamente.

Questo apparecchio può essere usato solo per lo scopo per il quale è stato espressamente progettato. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il fornitore non è responsabile di eventuali danni personali e/o materiali derivanti da un uso improprio o scorretto.

Le riparazioni dell'attrezzatura elettrica devono essere effettuate solo da personale qualificato. Riparazioni e modifiche errate dell'apparecchiatura possono avere conseguenze pericolose per l'utente, nel qual caso le richieste di garanzia saranno respinte.

Le seguenti precauzioni di base devono essere sempre osservate quando si maneggiano apparecchiature elettriche:

- Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
- Non esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Scollegare l'unità quando non è più in uso.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'unità per scollegarlo.
- Non utilizzare l'unità in prossimità di fonti d'acqua o piscine.
- Non utilizzare accessori o dispositivi non approvati dal produttore.
- Non inserire alcun oggetto all'interno del dispositivo.
- Non coprire il dispositivo con oggetti.

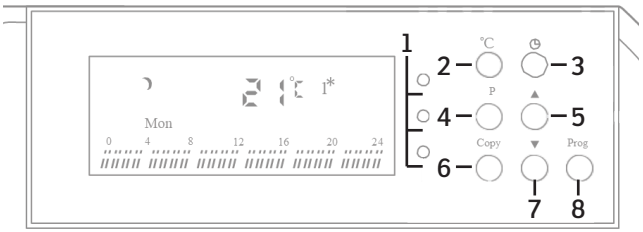
L'unità non deve essere usata nelle seguenti condizioni:
- In stanze con un'atmosfera potenzialmente esplosiva.
- In stanze con un'atmosfera aggressiva.
- In stanze con un'alta concentrazione di solventi.
- In stanze con un carico di polvere estremamente elevato.
- In caso di condizioni operative dubbie, si raccomanda di contattare il servizio tecnico Sonnenkönig o un rivenditore specializzato.
- L'uso di un riscaldatore elettrico in condizioni inaccettabili annulla la garanzia!

- L'unità deve essere posizionata ad almeno 150 mm da tutte le pareti.
- Non smaltire le apparecchiature elettriche con i rifiuti non differenziati, utilizzare strutture di raccolta separate. Contatta il tuo comune per informazioni sui sistemi di raccolta. Quando le apparecchiature elettriche vengono smaltite nelle discariche, le sostanze pericolose possono entrare nelle acque sotterranee e quindi nella catena alimentare. Proteggete la vostra salute e il vostro benessere.
- I bambini devono essere sorvegliati in modo che non giochino con il dispositivo.
- Quando l'apparecchio viene usato per la prima volta, ci può essere una leggera emissione di fumo. Questo è normale e passerà dopo un po'. L'elemento riscaldante è fatto di acciaio inossidabile ed è stato rivestito con un olio protettivo durante la fabbricazione. Il fumo è causato dall'olio residuo quando viene riscaldato.
- L'alloggiamento è fatto di lamiera d'acciaio ed è stato rivestito con una polvere resistente al calore.
- La consegna è completa di cavo e spina.
- Il dispositivo non deve essere posizionato più in basso della presa.
- Per evitare pericoli, un cavo di collegamento danneggiato può essere sostituito solo dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona qualificata a farlo.
- Non utilizzare questo dispositivo se è stato fatto cadere.
- Non utilizzare se l'unità mostra segni visibili di danni.
- Usare questo riscaldatore su una superficie piana e stabile o montarlo al muro se necessario.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare questo riscaldatore in piccole stanze occupate da persone che non possono lasciare la stanza da sole, a meno che non sia costantemente sorvegliato. **ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o altri materiali combustibili ad almeno 3 piedi dal riscaldatore. Il riscaldatore non deve essere collocato davanti a una presa elettrica.
- Questo prodotto è dotato di un dispositivo di protezione dal surriscaldamento che spegne il riscaldatore. In caso di surriscaldamento, spegnere il riscaldatore, scollegarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare per 45 minuti. Il riscaldatore può quindi essere riacceso. Prima dell'uso, controllare attentamente che la causa del surriscaldamento non siano tende, vestiti, mobili, ecc. che coprono le aperture del riscaldatore.
- Evitare di usare una prolunga, perché potrebbe surriscaldarsi e presentare un rischio di incendio. Tuttavia, se dovete usare una prolunga, la dimensione del cavo dovrebbe essere di 1,5 mm².

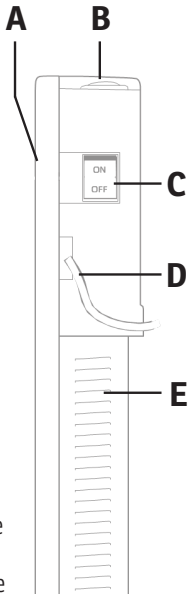
03 - DATI TECNICI

Numero di identificazione				
Descrizione	**SLIM E 1000**	**SLIM E 1500**	**SLIM E 2000**	**Unità**
Tensione nominale	220–240 / 50-60 Hz	220–240 / 50-60 Hz	220–240 / 50-60 Hz	V/Hz
Corrente nominale	4.4	6.6	8.7	A
Potenza nominale	1000	1500	2000	W
Dimensioni generali	500 x 400 x 85	640 x 400 x 85	940 x 400 x 85	mm
Peso	4.7	5.8	7.7	kg

04 - CONTROLLO DELL'IMPERMEABILITÀ

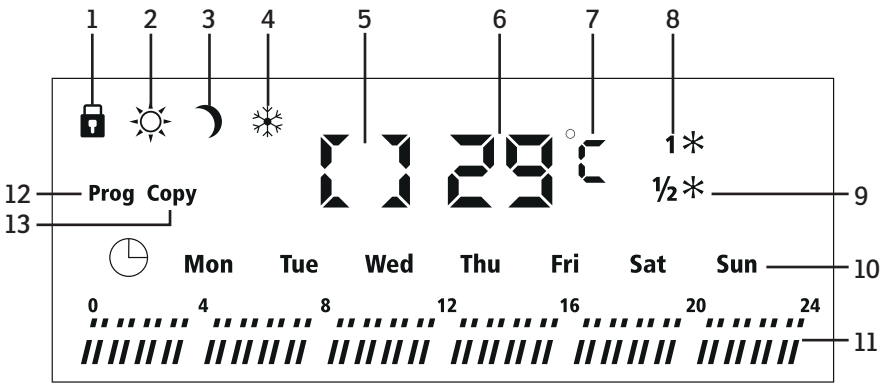


1. Indicatore luminoso:
   Livello di calore elevato - indicatore (rosso)
   Livello di calore - indicatore (giallo)
   Livello di calore basso - indicatore (verde)
2. Selezione della temperatura
3. Selezione del timer
4. Selezione del programma
5. Pulsante su
6. Copia
7. Pulsante giù
8. Pulsante del programma



A Uscita dell'aria
B Display
C Interruttore principale
D Cavo di alimentazione
E Dissipazione del calore

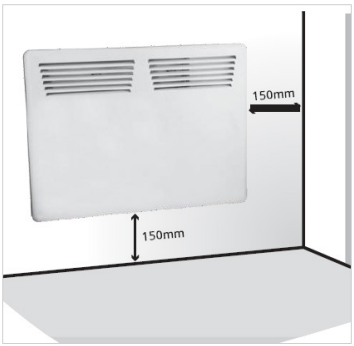
05 - UTLIZZO



1. Simbolo di blocco
2. Simbolo di comfort
3. Simbolo dell'economia
4. Simbolo del gelo
5. Finestra aperta
6. Temperatura
7. gradi Celsius
8. Piena potenza
9. Mezza potenza
10. Giorno feriale
11. Indicazione dell'ora
12. Modalità di programmazione
13. Modalità di copia

06 - MONTAGGIO

Montaggio a parete



1. Quando si monta il riscaldatore a muro, assicurarsi che il riscaldatore sia scollegato dalla presa a muro e che tutti gli interruttori di alimentazione siano spenti. Un'area di montaggio a parete adatta richiede almeno 150 mm di spazio libero su tutti e quattro i lati.



2. Rilasciare la staffa di montaggio dal retro del pannello di riscaldamento spingendo verso il basso la staffa superiore ed estraendola. La sezione inferiore scivolerà poi verso il basso e fuori, rilasciando la staffa di montaggio.



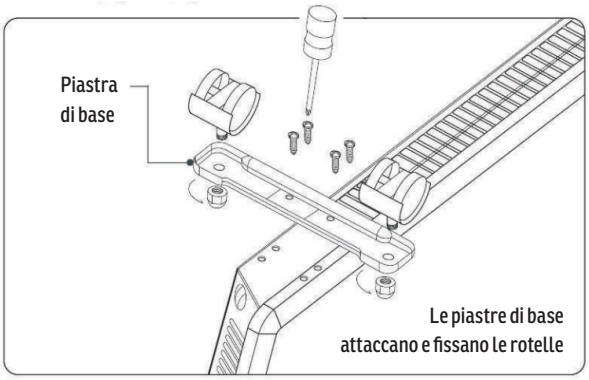
3. Posizionate la staffa dove volete sulla parete e segnate i fori per la foratura sulla parete, assicurandovi che la staffa sia a livello. Praticare i fori ad una profondità appropriata e fissare la staffa al muro usando quattro viti di fissaggio adatte. Per le pareti in muratura, utilizzare i tasselli corrispondenti con le viti.



4. Appendere il riscaldatore nelle staffe e fissarlo; prima posizionare il riscaldatore sulla staffa inferiore e spingerlo in posizione, poi far scattare le staffe superiori in posizione. Controllare che il riscaldatore sia saldamente al suo posto e collegarlo alla presa.

Montaggio delle ruote

1. Assicuratevi che il riscaldatore sia scollegato e che gli interruttori di alimentazione siano spenti.
2. Girate il riscaldatore.
3. Allentare le quattro viti ad ogni estremità della base del riscaldatore.
4. Individuare i quattro fori della piastra di base ad ogni estremità della base del riscaldatore.
5. Fissare le piastre di base alla base utilizzando le viti che passano attraverso i fori.
6. Posizionare il riscaldatore in posizione verticale e collegarlo a una presa standard da 220-240 volt.



07 - REGOLAZIONE

Togliete il coperchio solo quando volete fare delle regolazioni.
Il coperchio serve a proteggere l'unità di controllo dall'acqua e dallo sporco.

Modulo di controllo

Il modulo funzionale è dotato di un preciso taglio termico. Ha una memoria incorporata con 12 programmi di riscaldamento, 9 dei quali sono preimpostati in fabbrica e 3 dei quali possono essere programmati dall'utente. ***INFO:*** *Se l'utente fa una pausa di più di 180 secondi durante la modifica delle impostazioni, il modulo di controllo annulla la funzione modificata senza salvarla e ritorna al funzionamento dell'ultimo programma di riscaldamento selezionato.*

Impostare il giorno e l'ora

Quando il pannello di riscaldamento viene installato per la prima volta, spento o scollegato dalla rete, è necessario impostare il giorno e l'ora. Per cambiare le impostazioni sul modulo LCD, il coperchio deve essere rimosso allentando la singola vite di bloccaggio.

1. Premere il pulsante del timer ◷ - l'impostazione „Day" lampeggerà.
2. Utilizzare i pulsanti „Su" ▲ e „Giù" ▼ per selezionare il giorno corretto.
3. Premere il pulsante del timer ◷ - l'impostazione „Hour" lampeggerà.
4. Utilizzare i pulsanti „Su" ▲ e „Giù" ▼ per selezionare l'ora corretta.
5. Premere il pulsante del timer ◷ - l'impostazione „Minute" lampeggerà.
6. Utilizzare i pulsanti „Su" ▲ e „Giù" ▼ per selezionare il minuto corretto.
7. Premere il pulsante del timer ◷ - il programma di impostazione del timer è completato e il giorno e l'ora selezionati sono salvati.

Selezione della temperatura
Il riscaldatore a pannello funziona con 2 impostazioni di temperatura: un'impostazione di livello basso e un'impostazione di livello alto. Ciascuna di queste impostazioni ha dei valori predefiniti che possono essere modificati secondo le necessità. La differenza minima tra le impostazioni di calore alto e basso è di 4° C.

Per cambiare le impostazioni predefinite:
1. Aprire il coperchio del pannello di controllo LCD.
2. Premere il pulsante di selezione della temperatura. (°C)
3. Verrà visualizzata l'attuale impostazione di „calore elevato".
4. Usare i pulsanti „Su" ▲ e „Giù" ▼ per selezionare la temperatura desiderata. L'intervallo di temperatura per il livello alto è 9-30° C.
5. Premere il pulsante di selezione della temperatura. (°C)
6. Viene visualizzata l'attuale temperatura impostata per il livello basso.
7. Usare i pulsanti „Su" ▲ e „Giù" ▼ per selezionare la temperatura desiderata. L'intervallo di temperatura per il livello basso è 5-26° C.
8. Premere il pulsante di selezione della temperatura. (°C)
9. Il programma di impostazione della temperatura è completato e le temperature alte e basse selezionate sono memorizzate.

Descrizione dei programmi
Ci sono 12 programmi che commutano il riscaldamento da basso ad alto in diversi momenti del giorno e della notte. 9 di essi sono preimpostati e non possono essere cambiati. I programmi „UP", „52" e „7" possono essere impostati dall'utente. La tabella a pagina 39 mostra i tempi di funzionamento dell'impostazione della temperatura bassa/alta per ogni programma.

Selezionare un programma
Per selezionare un programma da eseguire:
1. Aprire il coperchio del pannello di controllo LCD.
2. Premere il pulsante di selezione del programma. (P)
3. Viene visualizzato il programma attualmente selezionato.
4. Usare i pulsanti „Su" ▲ e „Giù" ▼ per selezionare il programma desiderato.
5. Premere il pulsante di selezione del programma. (P)
6. La selezione del programma viene completata e il programma selezionato viene salvato e utilizzato per controllare il riscaldatore.

Modifica dei parametri del programma utente „UP"
Con il programma „UP", il riscaldatore può essere programmato per passare da una potenza di riscaldamento bassa ad una alta ad orari desiderati, con diverse impostazioni possibili per ogni giorno della settimana.

Per programmare le impostazioni di riscaldamento per il programma „UP":
1. Aprire il coperchio del pannello di controllo LCD.
2. Premere il pulsante di selezione del programma. (P)
3. Viene visualizzato il programma attualmente selezionato.
4. Usare i pulsanti „Su" ▲ e „Giù" ▼ per selezionare il programma „SU".
5. Premere il pulsante del programma. **Prog**
6. Viene visualizzato il programma di 24 ore per lunedì.
7. Il programma di 24 ore è diviso in finestre temporali di mezz'ora. Per ogni finestra temporale, si deve selezionare un'impostazione per i 7 giorni della settimana. Ci sono due opzioni per ogni finestra di mezz'ora. Possono essere impostati su un livello di calore alto usando il pulsante su o un livello di calore basso ▲ usando il pulsante giù ▼ .
8. Quando tutte le finestre temporali di 24 ore sono impostate, il display del timer visualizza „00:00".
9. Premere il pulsante del timer ◷ e il prossimo periodo di 24 ore verrà visualizzato.

10. Ripetere i passi da 7 a 9 fino a quando tutti i sette giorni sono programmati con le impostazioni di riscaldamento desiderate.
11. Premere il pulsante di selezione del programma **Prog** e le impostazioni saranno salvate. Il programma „UP" verrà eseguito e visualizzato con le nuove impostazioni.

Quando si programmano le impostazioni del programma „UP", le impostazioni per un periodo di 24 ore possono essere copiate da un giorno all'altro per evitare di dover programmare ogni giorno individualmente.

1. Ripetere i passi da 1 a 8 come descritto sopra per programmare un periodo di 24 ore. Se il prossimo periodo di 24 ore deve avere le stesse impostazioni:
2. Premere il pulsante Copia. **Copy**
3. Premere il pulsante Timer. ◷
4. Premere il pulsante Copia. **Copy**
5. Le impostazioni del primo giorno saranno ora copiate nel giorno successivo.
6. Ripetete i passi da 2 a 4 per tutti i giorni successivi che devono avere le stesse impostazioni.

Cambiare le impostazioni per il programma 5/2 giorni „52"
Il programma „52" permette di programmare il riscaldatore per passare dal calore basso al calore alto alle ore desiderate dal lunedì al venerdì, e poi ad altre ore il sabato e la domenica.

1. Aprire il coperchio del pannello di controllo LCD.
2. Premere il pulsante di selezione del programma. (P)
3. Viene visualizzato il programma attualmente selezionato.
4. Usare i pulsanti „Su" ▲ e „Giù" ▼ per selezionare il programma „52".
5. Premere il pulsante del programma. **Prog**
6. Viene visualizzata la schermata di programmazione delle 24 ore. Qui è dove si possono fare le impostazioni di calore necessarie per il lunedì e il venerdì.
7. Il programma di 24 ore è diviso in finestre temporali di mezz'ora, ognuna delle quali deve essere programmata. Ci sono due opzioni per ogni finestra di mezz'ora. Questi possono essere impostati su un livello di calore alto usando il pulsante „Up" ▲ o un livello di calore basso usando il pulsante ▼ „Down".
8. Quando tutte le fasce orarie di 24 ore sono programmate, il display del timer mostrerà „00:00".
9. Premere il pulsante del timer ◷ e apparirà la schermata di programmazione delle 24 ore. Qui è possibile impostare i parametri di riscaldamento necessari per il sabato e la domenica.
10. Impostare ogni mezz'ora sul livello di calore alto usando il pulsante „Su" ▲ o sul livello di calore basso usando il pulsante „Giù" ▼ .
11. Quando tutte le fasce orarie di 24 ore sono programmate, il display del timer mostrerà „00:00".
12. Premere il pulsante di programmazione **Prog** e le impostazioni fatte vengono salvate. Il programma „52" viene eseguito con le nuove impostazioni.

Cambiare le impostazioni per il programma di 7 giorni „7"
Con il programma „7", il riscaldatore può essere programmato per passare dal calore basso al calore alto alle ore desiderate per ogni giorno della settimana.

1. Aprire il coperchio del pannello di controllo LCD.
2. Premere il pulsante di selezione del programma. (P)
3. Viene visualizzato il programma attualmente selezionato.
4. Usare i pulsanti „Su" ▲ e „Giù" ▼ per selezionare il programma „7".
5. Premere il pulsante del programma. **Prog**
6. Appare la schermata del programma 24 ore. Qui si possono impostare i parametri di riscaldamento dal lunedì alla domenica.

7. Il programma di 24 ore è diviso in periodi di mezz'ora, ognuno dei quali deve essere programmato. Ci sono due opzioni per ogni mezz'ora. Possono essere impostati su un livello di calore alto usando il pulsante ▲ „Up" o su un livello di calore basso usando il pulsante ▼ „Down".
8. Quando tutte le fasce orarie di 24 ore sono programmate, il display del timer mostrerà „00:00".
9. Premere il pulsante di programmazione **Prog** e le impostazioni fatte vengono salvate. Il programma „7" viene visualizzato con le nuove impostazioni.

Funzione di apertura della finestra
Premere contemporaneamente i pulsanti „Copy" **Copy** e „Up" ▲ per 3 secondi, la funzione „Open window" [ ] si attiva e lampeggia sul display. Se la temperatura scende di 4° C entro 30 minuti, il riscaldatore passa al programma di protezione antigelo a +5° C. Se la temperatura aumenta di 2° C, o se i pulsanti „Copy" **Copy** e „Up" ▲ vengono premuti contemporaneamente per 3 secondi, il riscaldatore torna automaticamente al programma precedente.

Serratura elettronica
Premere contemporaneamente i pulsanti „Su" ▲ e „Giù" ▼ e tenerli premuti fino a quando il simbolo del lucchetto appare sul display. Tutte le funzioni di controllo sono ora bloccate e le chiavi non possono più essere utilizzate. Se premete di nuovo simultaneamente i pulsanti „Su" ▲ e „Giù" ▼, tutte le funzioni del pannello di controllo vengono ripristinate.

Blocco meccanico
Il coperchio di plastica del monitor LCD può essere rimosso o fissato con la vite nell'angolo superiore destro del coperchio. Fate attenzione a non stringere troppo questa vite.

08 - PULIZIA, CURA E MANUTENZIONE

Attenzione! Per la manutenzione e l'assistenza, è necessario osservare i requisiti generali di sicurezza. Per garantire il buon funzionamento del riscaldatore, deve essere pulito regolarmente. Si raccomanda la seguente procedura:

1. Spegnere il riscaldatore.
2. Poi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.
3. Lasciare raffreddare l'unità per 45 minuti prima di pulirla.
4. Rimuovere la polvere accumulata con un panno o un aspirapolvere.
5. Pulire l'alloggiamento con un panno umido. Non usare mai benzina, solventi o detergenti abrasivi per pulire le parti in plastica, perché potrebbero danneggiare la superficie in plastica. Inserire il cavo di alimentazione nella presa a muro.
6. Inserire il cavo.
7. Accendere il dispositivo.
8. Per evitare pericoli, un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito solo dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona qualificata.

Descrizione dei programmi

Programma	Livello	Temperatura	Lunedì-Venerdì	Sabato/Domenica
P1	Basso	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	Alto	18° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P2	Basso	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	Alto	20° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P3	Basso	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	Alto	22° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P4	Basso	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	Alto	24° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P5	Basso	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	Alto	26° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P6	Basso	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	Alto	28° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
CF	Programma antigelo - Funziona tutto il giorno a +5° C			
CE	Programma Economy - Funziona tutto il giorno a bassa temperatura			
CC	Programma di calore costante - Funziona tutto il giorno al massimo livello di riscaldamento			
UP	Programma utente - Viene eseguito a orari definiti dall'utente			
52	Programma utente - Viene eseguito a orari definiti dall'utente			
7	Programma utente - Viene eseguito a orari definiti dall'utente			

09 - CONFORMITÀ / SMALTIMENTO

Garanzia
I prodotti vengono controllati attentamente prima della spedizione. Se dovesse comunque presentarsi un vizio sul vostro apparecchio, vi invitiamo a rivolgervi in tutta tranquillità al vostro rivenditore. Vi rammentiamo di portare appresso la ricevuta d'acquisto, che deve essere presentata per ogni prestazione in garanzia. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto.

Smaltimento
Provvedere ad un corretto smaltimento del prodotto. L'apparecchio può essere consegnato gratuitamente per il relativo smaltimento a qualsiasi rivenditore specializzato.

Modifiche tecniche
Con riserva di eventuali modifiche tecniche e di progettazione.

CE-Dichiarazione di Conformità
Il dispositivo è conforme alle seguenti norme

EMC	EN IEC 55014-1:2021 EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
LVD	EN IEC 60335-1:2023 EN 60335-2-30:2009 + Cor.:2010 + A11:2012 + A1:2020 EN 62233:2008
ErP	(EU) 2015/1188 + (EU) 2016/2282 (EU) 2024/1103 (with corrigendum 2024/90295) EN 50564:2011 EN 60675:1995 + A1:1998 + A2:2018 + A11:2019

LVD	2014/35/EU
EMC	2014/30/EU
RoHS	2011/65/EU + (EU)2015/863
ErP	2015/1188 + 1275/2008

Qualsiasi modifica o riparazione del dispositivo deve essere effettuata da una persona qualificata.

Poiché lo sviluppo dei dispositivi prodotti è in costante progresso, può succedere che il vostro prodotto differisca minimamente da quello descritto.



INFORMATIVA SMALTIMENTO RELATIVA ALLA PARTE ELETTRICA DEL PRODOTTO

Ai sensi del D.L. 31 marzo 2015 art. 26, di attuazione della direttiva 2015/863/EU e del D.L. 27 del 31 marzo 2015, di attuazione della direttiva 2015/863/EU relativa alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente. Eventuali pile o batterie ricaricabili contenute nel dispositivo devono essere smaltite separatamente negli appositi raccoglitori preposti alla raccolta delle pile esauste.



SMALTIMENTO PILE E ACCUMULATORI

Ai sensi del D. Lgs. 20 novembre 2008 n. 188, di attuazione della Direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti, il simbolo del bidone barrato posto sulla batteria indica che è fatto divieto di smaltire batterie esauste neirifiuti domestici.

Pile e batterie contengono sostanze altamente inquinanti per l'ambiente.

E' fatto obbligo all'utilizzatore di smaltire le batterie esauste nei centri di raccolta siti nel comune di appartenenza o negli appositi contenitori. Il servizio è gratuito. In tal modo verranno rispettate le norme di legge contribuendo alla salvaguardia dell'ambiente.

I simboli identificativi di sostanze pericolose eventualmente presenti in pile e batterie sono i seguenti: Hg= Mercurio, Cd= Cadmio, Pb= Piombo.

EN
ENGLISH

SLIM E 1000 / 1500 / 2000

CONVECTOR



COMPANY

Sonnenkönig of Switzerland
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 58 611 60 00
info@sonnenkoenig.ch

Sonnenkönig of Switzerland
Industriering 9
D-86675 Buchdorf
Tel: 0180 500 64 35
0.14 Cent/Minute

THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR WELL INSULATED SPACES OR OCCASIONAL USE.

SLIM E 1000 20210302
SLIM E 1500 20210402
SLIM E 2000 20210502
Version 01.09.2025

01 - CONTENT

01 - CONTENT 44

02 - WARNING NOTICE 45

03 - TECHNICAL DETAILS 46

04 - DESCRIPTION 47

05 - HOW TO USE 47

06 - ASSEMBLY 48

07 - SETTING 49

08 - CLEANING, CARE AND MAINTENANCE 52

09 - CONFORMITY / DISPOSAL 54

02 - WARNING NOTICE

Please read and understand these instructions completely before attempting to assemble, operate or install the product.

This manual contains important information about the installation, operation and maintenance of this convector. General safety information is presented on these first pages and is also found throughout this manual. Retain this manual for future reference and to educate new users of this product. This manual should be read in conjunction with the labeling on the product. Safety precautions are essential when dealing with mechanical or propane powered equipment. These precautions are required when using, storing and maintaining this item. Using this equipment with due respect and caution will reduce the possibility of personal injury or property damage.

Inspect the unit for damage after removing the packaging. If damage is suspected, do not operate the device and contact a specialist. The recyclable packaging material must not be kept or disposed of in a way that is accessible to small children, but must be disposed of properly.

This device may only be used for the purpose for which it was expressly designed. Any other use is to be considered improper and consequently dangerous. The supplier is not liable for any personal injury and/or damage to property resulting from improper or incorrect use.

Repairs to electrical equipment may only be carried out by qualified personnel. Improperly performed repairs and modifications to the equipment may result in dangerous consequences for the user, whereupon warranty claims will be rejected.

The following basic precautions should always be followed when handling electrical equipment:

- To avoid overheating, do not cover the heater.
- Do not touch the device with wet hands or feet.
- Do not expose the device to the weather conditions.
- Unplug the unit when it is no longer needed.
- Do not pull on the power cord or the device to unplug it.
- Do not use the device in the immediate vicinity of water sources or swimming pools.
- Do not use accessories or devices that are not approved by the manufacturer.
- Do not insert any objects inside the device.
- Do not cover the device with objects.

The device must not be used under the following conditions:

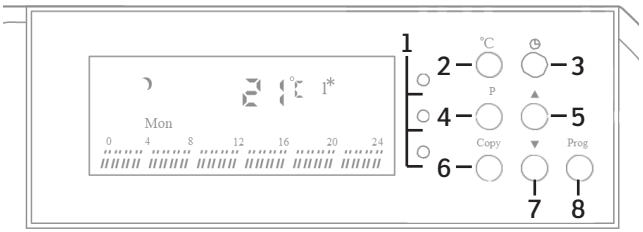
- In rooms with explosive atmospheres.
- In rooms with aggressive atmospheres.
- In rooms with high solvent concentrations.
- In rooms with an extremely high dust load.
- In case of questionable conditions of use, it is recommended to contact the technical department of Sonnenkönig or a specialized dealer.
- The use of an electric heater under inadmissible conditions will void the warranty claims!
- Do not dispose of electrical equipment as unsorted waste, but use separate collection facilities. Contact the local municipality for information on collection systems. When electrical equipment is disposed of in landfills, hazardous substances can enter the groundwater and thus the food chain. Protect your health and well-being.

- The device must be placed at a distance of at least 150 mm from all walls.
- Do not dispose of electrical equipment as unsorted waste, use separate collection facilities. Contact the local municipality for information on collection systems. When electrical equipment is disposed of in landfills, hazardous substances can enter the groundwater and thus the food chain. Protect your health and well-being.
- Children must be supervised so they do not play with the equipment.
- When the heater is used for the first time, there may be a slight emission of smoke. This is quite normal and will pass after a short time. The heating element is made of stainless steel and has been coated with protective oil during manufacture. The smoke is caused by the residual oil when it is heated.
- The housing is made of sheet steel and has been coated with heat-resistant powder.
- It is supplied complete with cable and plug.
- The device should not be placed lower than the socket.
- To avoid danger, a damaged connection cable may only be replaced by the manufacturer, its customer service or a person qualified to do so.
- Do not use this heater if the unit has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface or mount it on the wall if necessary.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms if they are occupied by persons who cannot leave the room alone, unless this is constantly monitored. **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains or other combustible materials on material at least 1 m away from the heater. The heater must not be located in front of an electrical outlet.
- This product has an overheat protection feature that turns off the heater. In the event of overheating, turn the heater off, unplug it from the wall outlet, and allow it to cool for 45 minutes. After that, the heater can be turned on again. Before use, carefully make sure that the cause of overheating was not curtains, clothing, furniture, etc. covering the heater's vents.
- Avoid using an extension cord, as the extension cord may overheat and pose a fire hazard. However, if you must use an extension cord, the cable cross-section must be 1.5 mm².

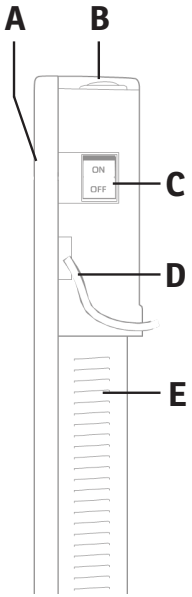
03 - TECHNICAL DETAILS

Identification number				
Description	**SLIM E 1000**	**SLIM E 1500**	**SLIM E 2000**	**Units**
Rated voltage	220–240 / 50-60 Hz	220–240 / 50-60 Hz	220–240 / 50-60 Hz	V/Hz
Rated current	4.4	6.6	8.7	A
Rated power	1000	1500	2000	W
Overall dimensions	500 x 400 x 85	640 x 400 x 85	940 x 400 x 85	mm
Weight	4.7	5.8	7.7	kg

04 - DESCRIPTION

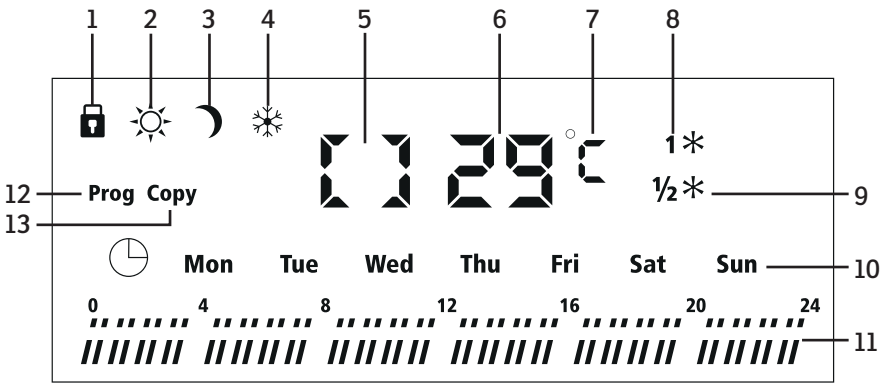


1. Indicator light:
   High heating level - indicator (red)
   Heating level - indicator (yellow)
   Low heating level - indicator (green)
2. Temperature selection
3. Timer selection
4. Program selection
5. Up key
6. Copy
7. Down key
8. Programming key



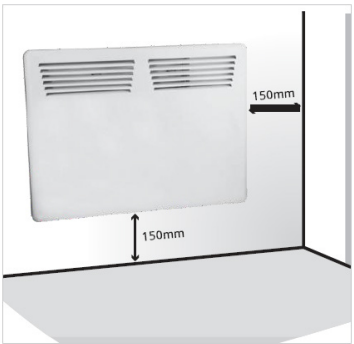
A Air outlet
B Display
C Main switch
D Power cable
E Heat dissipation

05 - HOW TO USE



1. Lock symbol
2. Comfort symbol
3. Economy symbol
4. Frost symbol
5. Window open
6. Temperature
7. Degree Celsius
8. Full power
9. Half power
10. Weekday
11. Hour display
12. Programming mode
13. Copy mode

Wall mounting



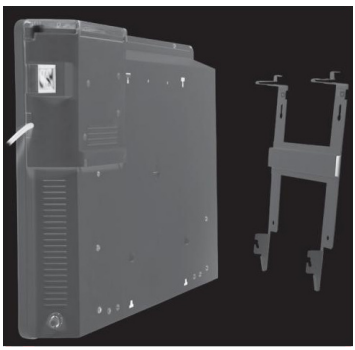
1. When wall mounting the heater, make sure the heater is disconnected from the wall outlet and all power switches are turned off. A suitable wall mounting area requires at least 150 mm of clearance on ALL four sides.



2. Disconnect the mounting bracket from the back of the panel heater by pushing down on the top bracket and then pulling out. The lower section will then slide down and out, releasing the mounting bracket.



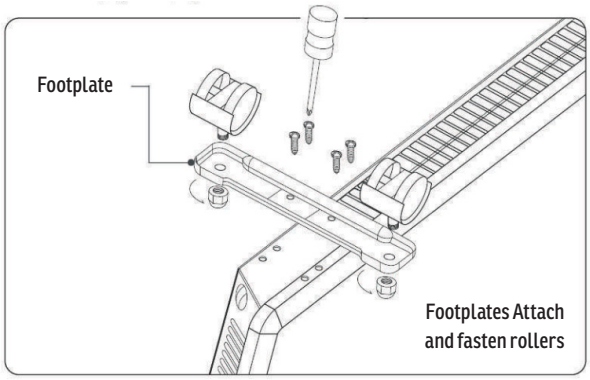
3. Position the bracket in the desired location on the wall and mark the holes for drilling on the wall, making sure the bracket is level. Drill the holes to an appropriate depth and secure the bracket to the wall with four appropriate mounting screws. For masonry walls, use matching anchors with screws.



4. Hook the heater into the brackets and secure it; first place the heater on the lower bracket and push it back to position and click the upper brackets into place. Check that the heater is firmly seated and connect it to the power outlet.

Mounting the wheels

1. Make sure that the heater is unplugged and the power switches are turned off.
2. Turn the heater upside down.
3. Loosen the four screws at each end of the heater base.
4. Locate the four footplate holes at each end of the base of the heater.
5. Attach the footplates to the base with the screws through the holes.
6. Place the heater upright and plug it into a standard 220- 240 volt outlet.



07 - SETTING

Remove the cover only when you want to make adjustments.
The cover is used to protect the control unit against water and dirt.

Control module

The function module is equipped with accurate thermal cut-off. It has a built-in memory with 12 heating programs, 9 of which are factory preset and 3 of which can be programmed by the user. ***INFO:*** *If the user pauses for more than 180 seconds while changing settings, the control module will cancel the changed function without saving and return to the operation of the last selected heating program.*

Setting the day and time

When the heating panel is installed for the first time, switched off or disconnected from the mains, the day and time must be set. To make changes to the LCD module settings, the cover must be removed by loosening the single locking screw.

1. Press the Timer key ◷ - the „Day“ setting will flash.
2. Use the „Up“ ▲ and „Down“ ▼ keystoselectthe correct day.
3. Press the timer key ◷ - the „Hour“ setting flashes.
4. Select the correct hour with the „Up“ ▲ and „Down“ ▼ keys.
5. Press the timer key ◷ - the „Minute“ setting flashes.
6. Use the „Up“ ▲ and „Down“ ▼ keys to select the correct minute.
7. Press the Timer key ◷ - the timer setting program is terminated and the selected day and time are saved.

Temperature selection
The panel heater operates with 2 temperature settings: A low level setting and a high level setting. Each of these settings has default values that can be changed as needed. The minimum difference between the high and low heat settings is 4º C.

To change the default settings:
1. Open the cover of the LCD control panel.
2. Press the temperature selection key. (°C)
3. The current „high temperature" setting is displayed.
4. Use the „Up" ▲ and „Down" ▼ keys to select the desired temperature. The temperature range for the high level is 9-30º C.
5. Press the temperature selection key. (°C)
6. The currently set temperature for the low level is displayed.
7. Use the „Up" ▲ and „Down" ▼ keys to select the desired temperature. The temperature range for the low level is 5-26º C.
8. Press the temperature selection key. (°C)
9. The temperature setting program is terminated and the selected high and low temperatures are saved.

Programs description
There are 12 programs that switch the heating between low and high level at different times of the day and night. 9 of them are preset and cannot be changed. The programs „UP", „52" and „7" can be defined by the user. The table on page 53 shows the run times of the low/high temperature setting for each of the programs.

Select a program
To select a program to run:
1. Open the cover of the LCD control panel.
2. Press the program selection key. (P)
3. The currently selected program is displayed.
4. Use the „Up" ▲ and „Down" ▼ keys to select the desired program.
5. Press the program selection key. (P)
6. The program selection is ended and the selected program is saved and used to control the heater.

Changing the settings for the „UP" user program
With the „UP" program, the heating can be programmed to switch from a low to a high heating output at the desired times, with different settings possible for each day of the week.

To program the heating settings for the „UP" program:
1. Open the cover of the LCD control panel.
2. Press the program selection key. (P)
3. The currently selected program is displayed.
4. Use the „Up" ▲ and „Down" keys ▼ to select the „UP" program.
5. Press the programming key. **Prog**
6. The 24-hour program for Monday is displayed.
7. The 24-hour program is divided into half-hour time windows. For each time window, a setting must be selected for all 7 days of the week. There are 2 options for each half-hour time window. These can be set to either a high heat level using the up ▲ button or a low heat level using the down ▼ button.
8. When all 24-hour time windows are set, the timer display will show „00:00".
9. Press the timer (◷) button and the next 24-hour time period will be displayed.
10. Repeat steps 7 through 9 until all seven days are programmed with the desired heating settings.
11. Press the Program Select key **Prog** and the settings made will be saved. The „UP" program is executed and displayed with the new settings.

When programming the settings for the „UP“ program, the settings of a 24-hour period can be copied from one day to the next to avoid having to program each day individually.

1. Repeat steps 1 through 8 as described above to program a 24-hour period. If the next 24-hour period is to have the same settings:
2. Press the „Copy“ key. **Copy**
3. Press the timer key. ◷
4. Press the „Copy“ key. **Copy**
5. The settings of the first day are now copied to the next day.
6. Repeat steps 2 to 4 for all subsequent days that are to have the same settings.

Changing the settings for the 5/2-day „52“ program
The „52“ program allows the heater to be programmed to switch from low to high heat output at desired times Monday through Friday, and then at other times on Saturday and Sunday.

1. Open the cover of the LCD control panel.
2. Press the program selection key. Ⓟ
3. The currently selected program is displayed.
4. Use the „Up“ ▲ ▼ and „Down“ keys to select program „52“.
5. Press the programming key. **Prog**
6. The screen for 24-hour programming is displayed. The heat settings required for Monday to Friday can be made here.
7. The 24-hour program is divided into half-hour time windows, each of which must be programmed. There are 2 options for each half-hour time window. These can be set to either a high heat level using the „Up“ ▲ key or a low heat level using the „Down“ ▼ key.
8. When all 24-hour time windows are programmed, the timer display will show „00:00“.
9. Press the Timer key ◷ and the 24-hour programming screen will be displayed. Here you can set the heating settings required for Saturday and Sunday.
10. Set each half-hour time slot to either High heat level using the „Up“ ▲ button or Low heat level using the „Down“ ▼ button .
11. When all 24-hour time windows are programmed, the timer display will show „00:00“.
12. Press the programming key **Prog** and the settings made are saved. The program „52“ is executed with the new settings.

Changing the settings for the 7-day program „7“
The „7“ program allows the heater to be programmed to switch from low to high heat output at the desired times each day of the week.

1. Open the cover of the LCD control panel.
2. Press the program selection key. Ⓟ
3. The currently selected program is displayed.
4. Use the „Up“ ▲ and „Down“ keys ▼ to select program „7“.
5. Press the programming key. **Prog**
6. The screen for 24-hour programming is displayed. The heating settings for Monday to Sunday can be set here.
7. The 24-hour program is divided into half-hour time segments, each of which must be programmed. There are 2 options for each half-hour time slot. These can be set to either high heat level with the ▲ up button or low heat level with the ▼ down button.
8. When all 24-hour time windows are programmed, the timer display will show „00:00“.
9. Press the programming key **Prog** and the settings made will be saved. Program „7“ is displayed with the new settings.

Open window function
Press the „Copy“ **Copy** and „Up“ ▲ keys simultaneously for 3 seconds, the „Open window“ function is activated and [ ] flashes on the display. If the temperature drops by 4° C within 30 minutes, the heater will switch to the frost protection program at +5° C. If the temperature rises by 2° C, or if you press the „Copy“ **Copy** and „Up“ ▲ buttons simultaneously for 3 seconds, the unit automatically switches back to the previous program.

Electronic lock
Press and hold the „Up“ ▲ and „Down“ ▼ keys simultaneously until the padlock symbol 🔒 appears in the display. All control functions are now locked and the keys can no longer be operated. If you press the „Up“ ▲ and „Down“ ▼ keys again simultaneously, all control panel functions are restored.

Mechanical lock
The plastic LCD display cover can be removed or secured with the screw on the upper right corner of the cover. Be careful not to overtighten this screw.

08 - CLEANING, CARE AND MAINTENANCE

Attention! The general safety conditions must be observed during maintenance and care. To ensure trouble-free operation of the heater, the unit should be cleaned regularly. The following procedure is recommended for this:

1. Switch off the heater.
2. Then unplug the power cord from the power outlet.
3. Let the device cool down for 45 minutes before cleaning.
4. Remove the accumulated dust using a cloth or vacuum cleaner.
5. Wipe the housing with a damp cloth. Never use gasoline, solvents or abrasive agents to clean the plastic parts, as these can damage the plastic surface. Plug the power cord into the power outlet.
6. Plug in the cable.
7. Switch on the device.
8. To avoid danger, a damaged connection cable may only be replaced by the manufacturer, its customer service or a person qualified to do so.

Programs description

Program	Level	Temperature	Monday-Friday	Saturday/Sunday
P1	Low	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	High	18° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P2	Low	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	High	20° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P3	Low	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	High	22° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P4	Low	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	High	24° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P5	Low	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	High	26° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P6	Low	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	High	28° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
CF	Frost protection program - Runs all day at +5° C			
CE	Economy program - Runs all day at the low heating level			
CC	Constant heating program - Runs all day at the high heating level			
UP	User program - runs at the times defined by the user			
52	User program - Runs at the times defined by the user			
7	User program - Runs at the times defined by the user			

09 - CONFORMITY / DISPOSAL

Warranty
All products are checked from our company before the delivery. In case that there is a lack on your product, please contact the vendor. Please bring your proof of purchase for guarantees. Please save the packaging materials of the unit.

Disposal
Please remove the heater properly. You can bring the product to any specialist dealer fort he removal.

Technical changes
Technical changes in technique and design are possible.

CE declaration of Conformity
This device complies with the following standards

EMC	EN IEC 55014-1:2021 EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
LVD	EN IEC 60335-1:2023 EN 60335-2-30:2009 + Cor.:2010 + A11:2012 + A1:2020 EN 62233:2008
ErP	(EU) 2015/1188 + (EU) 2016/2282 (EU) 2024/1103 (with corrigendum 2024/90295) EN 50564:2011 EN 60675:1995 + A1:1998 + A2:2018 + A11:2019

LVD	2014/35/EU
EMC	2014/30/EU
RoHS	2011/65/EU + (EU)2015/863
ErP	2015/1188 + 1275/2008

Any modifications or repairs to the device must be carried out by a qualified person.

Since the development of the produced devices is constantly progressing, your product may differ minimally from the one described.



DISPOSAL INSTRUCTIONS FOR THE ELECTRICAL PART OF THE PRODUCT

In accordance with Article 26 of the Decree-Law of 14 March 2014 implementing Directive 2012/19/EC, and the Law of 31 March 2015 implementing Directive 2015/863/EU on the reduction of the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment and on waste management.

The crossed-out dustbin symbol on the machine or packaging indicates that the waste generated at the end of its useful life must be collected separately from other waste. The user must therefore take the device to the appropriate collection points at the end of its service life. Sort electronic and electrical waste or send back to the retailer when purchasing new, equivalent devices in a one-to-one process. Appropriate separate collection for subsequent commissioning of the equipment to be recycled, treatment and environmentally sound disposal helps to avoid possible adverse effects on the environment and health, and promote the reuse and/or recycling of the materials to which they belong. Misuse of this product by the user will result in the application of the administrative penalties provided for in the applicable legislation. Batteries contained in the device must be disposed of separately in the appropriate containers for the collection of used batteries.



DISPOSAL OF BATTERIES AND ACCUMULATORS

In accordance with Legislative Decree 188 of 20 November 2008 implementing Directive 2006/66/EC on batteries, accumulators and related waste, the symbol of the crossed-out waste bin on the battery indicates that the disposal of used batteries is prohibited in household waste.

Single-use and rechargeable batteries contain substances that are highly polluting for the environment. The user is obliged to dispose of used batteries at collection points in the municipality or in appropriate containers. This service is free. In this way, legal requirements are adhered to and the environment protected. The symbols identifying hazardous materials that may be present in single-use and rechargeable batteries are as follows: Hg = Mercury, Cd = Cadmium, Pb = Lead.

NL
NEDERLANDS

SLIM E 1000 / 1500 / 2000

CONVECTOR



BEDRIJF

Sonnenkönig of Switzerland
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 58 611 60 00
info@sonnenkoenig.ch

Sonnenkönig of Switzerland
Industriering 9
D-86675 Buchdorf
Tel: 0180 500 64 35
0.14 Cent/Minute

DIT PRODUCT IS ALLEEN GESCHIKT VOOR GOED GEÏSOLEERDE RUIMTEN OF INCIDENTEEL GEBRUIK.

SLIM E 1000 20210302
SLIM E 1500 20210402
SLIM E 2000 20210502
Version 01.09.2025

01 - INHOUDSOPGAVE

01 - INHOUDSOPGAVE 58

02 - WAARSCHUWINGEN 59

03 - TECHNISCHE GEGEVENS 60

04 - BESCHRIJVING 61

05 - WERKING 61

06 - MONTAGE 62

07 - AANPASSING 63

08 - REINIGING, VERZORGING EN ONDERHOUD 66

09 - CONFORMITEIT / VERWIJDERING 68

02 - WAARSCHUWINGEN

Lees deze handleiding volledig door en zorg dat u hem begrijpt voordat u het product in elkaar zet, bedient of installeert.

Deze handleiding bevat belangrijke informatie over de installatie, de bediening en het onderhoud van deze convector. Algemene veiligheidsinformatie wordt op deze eerste bladzijden gepresenteerd en is ook in deze handleiding terug te vinden. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging en om nieuwe gebruikers van dit product op te leiden. Deze handleiding moet worden gelezen in samenhang met de etikettering op het product. Veiligheidsmaatregelen zijn essentieel bij de omgang met mechanische of op propaan werkende apparatuur. Deze voorzorgsmaatregelen zijn vereist bij gebruik, opslag en onderhoud van dit artikel. Als u dit apparaat met de nodige voorzichtigheid en respect gebruikt, vermindert u de kans op persoonlijk letsel of materiële schade.

Controleer het toestel op beschadigingen nadat u de verpakking hebt verwijderd. Als u schade vermoedt, mag u het toestel niet gebruiken en moet u contact opnemen met een gekwalificeerd onderhoudspersoon. Bewaar het recycleerbare verpakkingsmateriaal niet op een manier die toegankelijk is voor kleine kinderen, maar voer het op de juiste manier af.

Dit toestel mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen. Elk ander gebruik moet worden beschouwd als oneigenlijk en bijgevolg gevaarlijk. De leverancier is niet aansprakelijk voor persoonlijk letsel en/of schade aan eigendommen als gevolg van onjuist of oneigenlijk gebruik.

Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Ondeskundig uitgevoerde reparaties en modificaties aan de apparatuur kunnen gevaarlijke gevolgen hebben voor de gebruiker, waardoor garantieclaims worden afgewezen.

De volgende basisvoorzorgen moeten altijd in acht worden genomen bij het omgaan met elektrische apparatuur:

- Om oververhitting te voorkomen, mag u het verwarmingselement niet afdekken.
- Raak het toestel niet aan met natte handen of voeten.
- Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het toestel niet meer gebruikt.
- Trek niet aan het netsnoer of aan het toestel om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van waterbronnen of zwembaden.
- Gebruik geen accessoires of apparaten die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Steek geen voorwerpen in het toestel.
- Dek het toestel niet af met voorwerpen.

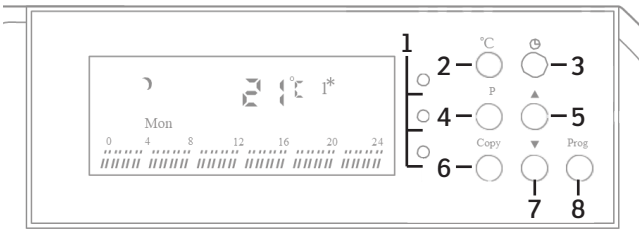
Het apparaat mag niet worden gebruikt onder de volgende omstandigheden:
- In ruimten met explosieve atmosferen.
- In ruimten met een agressieve atmosfeer.
- In ruimten met hoge concentraties oplosmiddelen.
- In ruimten met een extreem hoge stofbelasting.
- Bij twijfelachtige gebruiksomstandigheden is het raadzaam contact op te nemen met de technische afdeling van Sonnenkönig of een gespecialiseerde dealer.
- Bij gebruik van een elektrische verwarmer onder ontoelaatbare omstandigheden vervalt de aanspraak op garantie!

- Het toestel moet op minstens 150 mm afstand van alle muren worden geplaatst.
- Gooi elektrische apparatuur niet weg als ongesorteerd afval, gebruik aparte inzamelingsfaciliteiten. Neem contact op met de plaatselijke gemeente voor informatie over inzamelsystemen. Wanneer elektrische apparatuur op stortplaatsen wordt gedumpt, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater en dus in de voedselketen terechtkomen. Bescherm uw gezondheid en welzijn.
- Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat ze niet met het toestel spelen.
- Wanneer het verwarmingselement voor de eerste keer wordt gebruikt, kan er een lichte rookontwikkeling zijn. Dit is heel normaal en zal na een korte tijd overgaan. Het verwarmingselement is gemaakt van roestvrij staal en is tijdens de fabricage voorzien van een beschermende olie. De rook wordt veroorzaakt door de restolie wanneer die wordt verhit.
- De behuizing is gemaakt van plaatstaal en voorzien van een hittebestendige poedercoating.
- De levering is compleet met kabel en stekker.
- Het toestel mag niet lager dan het stopcontact worden geplaatst.
- Om gevaar te voorkomen mag een beschadigde aansluitkabel alleen worden vervangen door de fabrikant, zijn klantendienst of een daartoe bevoegd persoon.
- Gebruik dit verwarmingstoestel niet als het gevallen is.
- Niet gebruiken als er zichtbare tekenen van schade aan het verwarmingselement zijn.
- Gebruik dit verwarmingstoestel op een horizontaal en stabiel oppervlak of monteer het zo nodig aan de muur.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit verwarmingstoestel niet in kleine ruimten als deze worden bewoond door personen die de ruimte niet alleen kunnen verlaten, tenzij dit voortdurend in de gaten wordt gehouden. **WAARSCHUWING:** Houd textiel, gordijnen of andere brandbare materialen op een afstand van ten minste 1 m van het verwarmingselement, om het brandgevaar te verminderen. Het verwarmingselement mag zich niet voor een stopcontact bevinden.
- Dit product heeft een oververhittingsbeveiliging die het verwarmingselement uitschakelt. In geval van oververhitting dient u het verwarmingselement uit te schakelen, de stekker uit het stopcontact te nemen en het gedurende 45 minuten te laten afkoelen. De verwarming kan dan weer worden ingeschakeld. Controleer vóór gebruik zorgvuldig of de oorzaak van de oververhitting niet ligt in gordijnen, kleding, meubels, enz. die de ventilatieopeningen van het verwarmingselement bedekken.
- Vermijd het gebruik van een verlengsnoer, aangezien het verlengsnoer oververhit kan raken en brandgevaar kan opleveren. Als u echter een verlengsnoer moet gebruiken, moet het snoer een doorsnede van 1,5 mm² hebben.

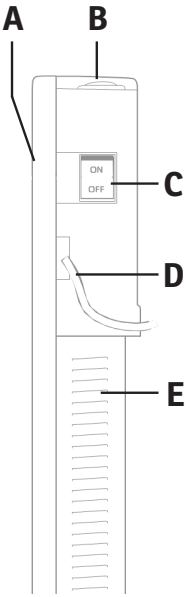
03 - TECHNISCHE GEGEVENS

Identificatienummer				
Beschrijving	**SLIM E 1000**	**SLIM E 1500**	**SLIM E 2000**	**Eenheden**
Nominale spanning	220–240 / 50-60 Hz	220–240 / 50-60 Hz	220–240 / 50-60 Hz	V/Hz
Nominale stroom	4.4	6.6	8.7	A
Nominaal vermogen	1000	1500	2000	W
Totale afmetingen	500 x 400 x 85	640 x 400 x 85	940 x 400 x 85	mm
Gewicht	4.7	5.8	7.7	kg

04 - BESCHRIJVING

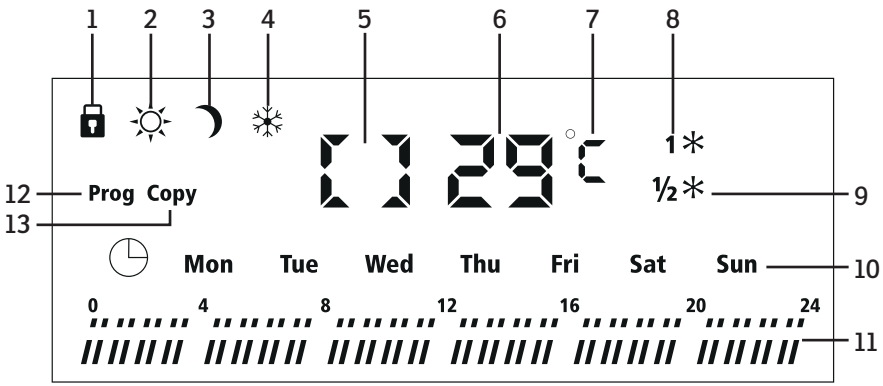


1. Indicatorlampje:
   Hoog verwarmingsniveau - indicator (rood)
   Verwarmingsniveau - indicator (geel)
   Laag verwarmingsniveau - indicator (groen)
2. Temperatuur selectie
3. Timer selectie
4. Programma selectie
5. Knop omhoog
6. Kopiëren
7. Knop omlaag
8. Programmeerknop



A Luchtuitlaat
B Display
C Hoofdschakelaar
D Stroomkabel
E Warmteafvoer

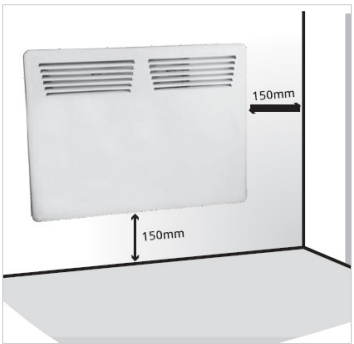
05 - WERKING



1. Slot symbool
2. Comfort symbool
3. Symbool economie
4. Vorst symbool
5. Raam open
6. Temperatuur
7. graden Celsius
8. Volle kracht
9. Halve kracht
10. Doordeweeks
11. Uur aanduiding
12. Programmeer mode
13. Kopieermodus

06 - MONTAGE

Wandmontage



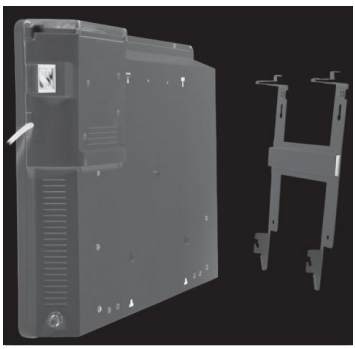
1. Als u het verwarmingselement aan de wand monteert, moet u ervoor zorgen dat de stekker van het verwarmingselement uit het stopcontact is en dat alle aan/uit-schakelaars zijn uitgeschakeld. Een geschikte plaats voor wandmontage vereist ten minste 150 mm vrije ruimte aan ALLE vier de zijden.



2. Maak de bevestigingsbeugel los van de achterkant van de paneelverwarmer door de bovenste beugel omlaag te duwen en vervolgens naar buiten te trekken. Het onderste deel schuift dan naar beneden en naar buiten, waardoor de bevestigingsbeugel vrijkomt.

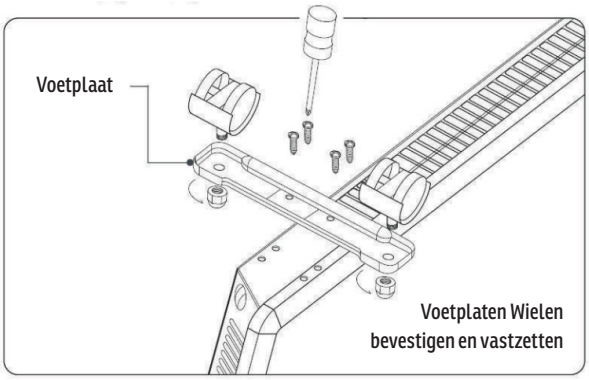


3. Plaats de beugel waar u hem op de muur wilt hebben en markeer de boorgaten op de muur, zorg ervoor dat de beugel waterpas staat. Boor de gaten op de juiste diepte en bevestig de beugel aan de muur met vier geschikte bevestigingsschroeven. Gebruik voor gemetselde muren bijpassende muurpluggen met schroeven.



4. Haak het verwarmingselement in de beugels en zet het vast; plaats het verwarmingselement eerst op de onderste beugel en duw het terug op zijn plaats en klik de bovenste beugels op hun plaats. Controleer of het verwarmingselement goed op zijn plaats zit en sluit het aan op het stopcontact.

Montage van de rollen



1. Zorg ervoor dat de stekker van het verwarmingstoestel uit het stopcontact is en dat de stroomschakelaars zijn uitgeschakeld.
2. Draai de kachel ondersteboven.
3. Draai de vier schroeven aan elk uiteinde van de verwarmingsbasis los.
4. Zoek de vier gaten voor de voetplaat aan elk uiteinde van de basis van het verwarmingselement.
5. Bevestig de voetplaten aan de basis met de schroeven door de gaten.
6. Zet het verwarmingselement rechtop en steek de stekker in een standaard 220- 240 volt stopcontact.

07 - AANPASSING

Verwijder het deksel alleen wanneer u aanpassingen wilt maken.
Het deksel dient om de besturingseenheid te beschermen tegen water en vuil.

Bedieningsmodule

De functiemodule is voorzien van een nauwkeurige thermische onderbreking. Het heeft een ingebouwd geheugen met 12 verwarmingsprogramma's, waarvan er 9 vooraf in de fabriek zijn ingesteld en 3 door de gebruiker kunnen worden geprogrammeerd. ***INFO:*** *Indien de gebruiker bij het wijzigen van de instellingen langer dan 180 seconden pauzeert, zal de regelmodule de gewijzigde functie annuleren zonder op te slaan en terugkeren naar de werking van het laatst gekozen verwarmingsprogramma.*

Instellen van dag en tijd

Wanneer het verwarmingspaneel voor de eerste keer wordt geïnstalleerd, uitgeschakeld of losgekoppeld van het elektriciteitsnet, moeten de dag en de tijd worden ingesteld. Om de instellingen van de LCD-module te wijzigen, moet het deksel worden verwijderd door de enkele vergrendelingsschroef los te draaien.

1. Druk op de ◷ timerknop - de „Dag"-instelling gaat knipperen.
2. Gebruik de „Omhoog" ▲ en „Omlaag" ▼ toetsen om de juiste dag te kiezen.
3. Druk op de ◷ timertoets - de instelling „Uur" knippert.
4. Gebruik de „Omhoog" ▲ en „Omlaag" ▼ toetsen om het juiste uur te kiezen.
5. Druk op de ◷ timertoets - de instelling „Minuut" knippert.
6. Gebruik de „Omhoog" ▲ en „Omlaag" ▼ toetsen om de juiste minuut te kiezen.
7. Druk op de ◷ timertoets - het programma voor het instellen van de timer wordt beëindigd en de geselecteerde dag en tijd worden opgeslagen.

Temperatuur selectie
De paneelverwarming werkt met 2 temperatuurinstellingen: Een laag niveau instelling en een hoog niveau instelling. Elk van deze instellingen heeft standaardwaarden die naar behoefte kunnen worden gewijzigd. Het minimumverschil tussen de hoge en lage warmte-instellingen is 4º C.

Om de standaardinstellingen te wijzigen:
1. Open de afdekking van het LCD-bedieningspaneel.
2. Druk op de temperatuur keuzetoets. (℃)
3. De huidige „hoge temperatuur" instelling wordt getoond.
4. Gebruik de „Omhoog" ▲ en „Omlaag" ▼ toetsen om de gewenste temperatuur te kiezen. Het temperatuurbereik voor het hoge niveau is 9-30º C.
5. Druk op de temperatuur keuzetoets. (℃)
6. De huidige ingestelde temperatuur voor het lage niveau wordt weergegeven.
7. Gebruik de „Omhoog" ▲ en „Omlaag" ▼ toetsen om de gewenste temperatuur te kiezen. Het temperatuurbereik voor het lage niveau is 5-26º C.
8. Druk op de temperatuur keuzetoets. (℃)
9. Het temperatuur instelprogramma wordt beëindigd en de gekozen hoge en lage temperaturen worden opgeslagen.

Beschrijving van de programma's
Er zijn 12 programma's die de verwarming omschakelen tussen laag en hoog op verschillende tijdstippen van de dag en de nacht. 9 ervan zijn vooraf ingesteld en kunnen niet worden gewijzigd. De programma's „UP", „52" en „7" kunnen door de gebruiker worden gedefinieerd. De tabel op pagina 67 toont de looptijden van de lage/hoge temperatuurinstelling voor elk van de programma's.

Een programma kiezen
Om een programma te selecteren:
1. Open de afdekking van het LCD-bedieningspaneel.
2. Druk op de programmakeuzeknop. (P)
3. Het huidige geselecteerde programma wordt weergegeven.
4. Gebruik de toetsen Omhoog ▲ en Omlaag ▼ om het gewenste programma te selecteren.
5. Druk op de programmakeuzetoets. (P)
6. De programmakeuze wordt beëindigd en het geselecteerde programma wordt opgeslagen en gebruikt om de verwarming te regelen.

Wijzigen van de instellingen voor het „UP" gebruikersprogramma
Met het „UP"-programma kan de verwarming worden geprogrammeerd om op de gewenste tijden over te schakelen van een laag naar een hoog verwarmingsvermogen, waarbij voor elke dag van de week een andere instelling mogelijk is.

Om de verwarmingsinstellingen voor het „UP" programma te programmeren:
1. Open de afdekking van het LCD-bedieningspaneel.
2. Druk op de programmakeuzetoets. (P)
3. Het huidige geselecteerde programma wordt weergegeven.
4. Gebruik de toetsen „Omhoog" ▲ en „Omlaag" ▼ om het programma „UP" te selecteren.
5. Druk op de programmeertoets. **Prog**
6. Het 24-uurs programma voor maandag wordt weergegeven.
7. Het 24-uurs programma is verdeeld in tijdvensters van een half uur. Voor elk tijdvenster moet een instelling worden geselecteerd voor alle 7 dagen van de week. Er zijn 2 opties voor elk tijdslot van een half uur. Deze kunnen worden ingesteld op een hoog warmteniveau met de omhoog-knop ▲ of op een laag warmteniveau met de omlaag-knop ▼ .
8. Wanneer alle 24-uurs tijdvensters zijn ingesteld, verschijnt op het timerdisplay „00:00".
9. Druk op de timertoets (🕒) en de volgende periode van 24 uur wordt weergegeven.

10. Herhaal stap 7 t/m 9 totdat alle zeven dagen geprogrammeerd zijn met de gewenste verwarmingsinstellingen.
11. Druk op de programmakeuzeknop **Prog** en de gemaakte instellingen worden opgeslagen. Het „UP" programma wordt uitgevoerd en weergegeven met de nieuwe instellingen.

Bij het programmeren van de instellingen voor het „UP" programma kunnen de instellingen van een periode van 24 uur worden gekopieerd van de ene dag naar de volgende om te voorkomen dat elke dag afzonderlijk moet worden geprogrammeerd.

1. Herhaal stappen 1 tot en met 8 zoals hierboven om een 24-uurs periode te programmeren. Als de volgende periode van 24 uur dezelfde instellingen moet hebben:
2. Druk op de „Kopiëren" toets. **Copy**
3. Druk op de timer knop. ◷
4. Druk op de „Kopiëren" toets. **Copy**
5. De instellingen van de eerste dag worden nu gekopieerd naar de volgende dag.
6. Herhaal stap 2 tot en met 4 voor alle volgende dagen, die dezelfde instellingen moeten hebben.

Veranderen van de instellingen voor het 5/2-daagse „52" programma
Met programma „52" kan de verwarming worden geprogrammeerd om van maandag tot en met vrijdag op de gewenste tijden over te schakelen van een lage naar een hoge warmteafgifte, en vervolgens op zaterdag en zondag op andere tijden.

1. Open het deksel van het LCD-bedieningspaneel.
2. Druk op de programmakeuzetoets. (P)
3. Het huidige geselecteerde programma wordt weergegeven.
4. Gebruik de toetsen „Omhoog" ▲ en „Omlaag" ▼ om programma „52" te selecteren.
5. Druk op de programmeertoets. **Prog**
6. Het 24-uurs programmascherm wordt weergegeven. Hier kunnen de vereiste warmte-instellingen voor maandag tot vrijdag worden gemaakt.
7. Het 24-uursprogramma is verdeeld in tijdvensters van een half uur, die elk moeten worden geprogrammeerd. Er zijn 2 opties voor elk tijdslot van een half uur. Deze kunnen worden ingesteld op een hoog warmteniveau met de „Omhoog"-knop of op ▲ een laag warmteniveau met de „Omlaag"-knop ▼ .
8. Wanneer alle tijdvensters van 24 uur geprogrammeerd zijn, zal het timerdisplay „00:00" tonen.
9. Druk op de timertoets ◷ en het 24-uursprogrammascherm wordt weergegeven. Hier kunt u de gewenste verwarmingsinstellingen voor zaterdag en zondag instellen.
10. Stel elk tijdslot van een half uur in op het hoge verwarmingsniveau met de knop „Omhoog" ▲ of op het lage verwarmingsniveau met de knop „Omlaag" ▼ .
11. Wanneer alle 24-uurs tijdvensters geprogrammeerd zijn, verschijnt op het timerdisplay „00:00".
12. Druk op de programmeertoets **Prog** en de gemaakte instellingen worden opgeslagen. Het programma „52" wordt uitgevoerd met de nieuwe instellingen.

Veranderen van de instellingen voor het 7-daags programma „7"
Met het „7"-programma kan de verwarming worden geprogrammeerd om elke dag van de week op de gewenste tijden over te schakelen van een lage naar een hoge warmteafgifte.

1. Open het deksel van het LCD-bedieningspaneel.
2. Druk op de programmakeuzetoets. (P)
3. Het huidige geselecteerde programma wordt weergegeven.
4. Gebruik de toetsen „Omhoog" ▲ en „Omlaag" ▼ om programma „7" te selecteren.
5. Druk op de programmatoets. **Prog**
6. Het 24-uurs programmascherm wordt weergegeven. Hier kunnen de verwarmingsinstellingen voor maandag tot zondag worden ingesteld.

7. Het 24-uursprogramma is verdeeld in perioden van een half uur, die elk moeten worden geprogrammeerd. Er zijn 2 opties voor elk tijdslot van een half uur. Deze kunnen worden ingesteld op een hoog warmteniveau met de ▲ omhoog-knop of een laag warmteniveau met de ▼ omlaag-knop.
8. Wanneer alle tijdvensters van 24 uur geprogrammeerd zijn, zal het timerdisplay „00:00" tonen.
9. Druk op de programmeertoets **Prog** en de gemaakte instellingen en instellingen worden opgeslagen. Programma „7" wordt weergegeven met de nieuwe instellingen.

Open venster functie
Druk de „Kopiëren" **Copy** en „Omhoog" ▲ toetsen gelijktijdig gedurende 3 seconden in, de „Open venster" [ ] functie wordt geactiveerd en knippert op het display. Als de temperatuur binnen 30 minuten met 4° C daalt, schakelt de verwarming over op het vorstbeveiligingsprogramma bij +5° C. Als de temperatuur met 2° C stijgt, of als u de toetsen „Kopiëren" **Copy** en „Up" ▲ tegelijkertijd gedurende 3 seconden indrukt, schakelt het apparaat automatisch terug naar het vorige programma.

Elektronisch slot
Houd de toetsen „Omhoog" ▲ en „Omlaag" ▼ tegelijkertijd ingedrukt tot het 🔒 symbool van het hangslot op het display verschijnt. Alle bedieningsfuncties zijn nu vergrendeld en de toetsen kunnen niet meer worden bediend. Als u de toetsen „Omhoog" ▲ en „Omlaag" ▼ nogmaals gelijktijdig indrukt, worden alle functies van het bedieningspaneel hersteld.

Mechanisch slot
De plastic afdekking van het LCD-scherm kan worden verwijderd of vastgezet met de schroef in de rechterbovenhoek van de afdekking. Zorg ervoor dat u deze schroef niet te strak aandraait.

08 - REINIGING, VERZORGING EN ONDERHOUD

Opgelet! Bij onderhoud en verzorging moeten de algemene veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. Voor een storingsvrije werking van het verwarmingstoestel moet het regelmatig worden gereinigd. De volgende procedure wordt hiervoor aanbevolen:

1. Schakel het verwarmingstoestel uit.
2. Trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.
3. Laat het toestel 45 minuten afkoelen alvorens het schoon te maken.
4. Verwijder het opgehoopte stof met een doek of stofzuiger.
5. Veeg de behuizing af met een vochtige doek. Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of schurende middelen om de plastic onderdelen te reinigen, aangezien deze het plastic oppervlak kunnen beschadigen. Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.
6. Steek de kabel in.
7. Zet het toestel aan.
8. Om gevaar te voorkomen mag een beschadigde verbindingskabel alleen worden vervangen door de fabrikant, diens klantenservice of een daartoe bevoegd persoon.

Beschrijving van de programma's

Programma	Niveau	Temperatuur	Maandag-Vrijdag	Zaterdag/Zondag
P1	Laag	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	High	18° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P2	Laag	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	High	20° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P3	Laag	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	High	22° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P4	Laag	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	High	24° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P5	Laag	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	High	26° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
P6	Laag	5° C	00:00 - 06:30 08:30 - 17:00 22:30 - 00:00	00:00 - 07:30 10:00 - 12:00 14:00 - 17:00 22:30 - 00:00
	High	28° C	06:30 - 08:30 17:00 - 22:30	00:00 - 07:30 12:00 - 14:00 17:00 - 22:30
CF	Vorstbeveiligingsprogramma - Loopt de hele dag bij +5° C			
CE	Economy programma - Draait de hele dag op de lage warmtestand			
CC	Constant verwarmingsprogramma - Draait de hele dag op het hoge verwarmingsniveau			
UP	Gebruikersprogramma - Draait op door de gebruiker ingestelde tijden			
52	Gebruikersprogramma - Draait op door de gebruiker ingestelde tijden			
7	Gebruikersprogramma - Draait op door de gebruiker ingestelde tijden			

09 - CONFORMITEIT / VERWIJDERING

Garantie
De apparaten worden voordat ze worden geleverd uitgebreid gecontroleerd. Treedt er desondanks toch een defect aan uw apparaat op, neem dan contact op met de verkoper. Toon daarbij uw aankoopbewijs, omdat u dit nodig hebt om van de garantie gebruik te kunnen maken.

Verwijdering
Het verwarmingselement moet op de juiste wijze worden afgevoerd.

Garantie
De apparaten worden voordat ze worden geleverd uitgebreid gecontroleerd. Treedt er desondanks toch een defect aan uw apparaat op, neem dan contact op met de verkoper. Toon daarbij uw aankoopbewijs, omdat u dit nodig hebt om van de garantie gebruik te kunnen maken.

Verwijdering
Het verwarmingselement moet op de juiste wijze worden afgevoerd.

Technische wijzigingen
Onder voorbehoud van veranderingen in technologie en ontwerp.

CE markering
Het apparaat voldoet aan de volgende normen

EMC	EN IEC 55014-1:2021 EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
LVD	EN IEC 60335-1:2023 EN 60335-2-30:2009 + Cor.:2010 + A11:2012 + A1:2020 EN 62233:2008
ErP	(EU) 2015/1188 + (EU) 2016/2282 (EU) 2024/1103 (with corrigendum 2024/90295) EN 50564:2011 EN 60675:1995 + A1:1998 + A2:2018 + A11:2019

LVD	2014/35/EU
EMC	2014/30/EU
RoHS	2011/65/EU + (EU)2015/863
ErP	2015/1188 + 1275/2008

Alle wijzigingen of reparaties aan het toestel moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon.
Aangezien de ontwikkeling van de geproduceerde apparaten voortdurend voortschrijdt, kan het gebeuren dat uw product minimaal afwijkt van het beschrevene.



INFORMATIE OVER DE VERWIJDERING VAN HET ELEKTRISCHE GEDEELTE VAN HET PRODUCT
In overeenstemming met artikel 26 van de besluitwet van 14 maart 2014 tot uitvoering van Richtlijn 2012/19/EU en de wet van 31 maart 2015 tot uitvoering van Richtlijn 2015/863/EU betreffende de vermindering van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en de verwijdering van afvalstoffen.

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op de apparatuur of verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur gescheiden van ander afval moet worden ingezameld. De gebruiker moet de apparatuur aan het einde van haar levensduur daarom inleveren bij een daarvoor bestemd inleverpunt voor elektronisch en elektrotechnisch afval, of één op één inleveren bij de detailhandelaar wanneer hij een nieuw apparaat van een gelijkwaardig type koopt. Een adequate gescheiden inzameling zorgt ervoor dat onderdelen kunnen worden gerecycled en op milieuvriendelijke wijze worden verwijderd en verwerkt. Dit helpt mogelijke negatieve effecten op milieu en gezondheid te voorkomen en bevordert het hergebruik en/ of de recycling van de materialen waaruit de apparatuur bestaat.

Illegaal weggooien van het product door de gebruiker leidt tot administratieve sancties in het kader van de huidige wetgeving. Eventuele batterijen en oplaadbare batterijen die zich in het apparaat bevinden, moeten apart worden weggegooid in de speciale afvalbakken voor het inzamelen van gebruikte batterijen.



VERWIJDERING VAN BATTERIJEN EN ACCU'S
In overeenstemming met verordening 188 van 20 november 2008 ter uitvoering van Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's en afgedankte batterijen geeft het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op de batterij aan dat het verboden is ge- bruikte batterijen weg te gooien als huishoudelijk afval.

Batterijen en accu's bevatten zeer milieuvervuilende stoffen. De gebruiker is verplicht gebruikte batterijen in te leveren bij de inzamelpunten in de gemeente of in de daarvoor bestemde containers. De service is gratis. Op deze manier worden de wettelijke eisen in acht genomen en wordt het milieu beschermd. De symbolen ter identificatie van de gevaarlijke stoffen die in batterijen en accu's aanwezig kunnen zijn, zijn als volgt: Hg= kwik, Cd= cadmium, Pb= lood.

NOTIZEN/NOTE/NOTES

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten (Verordnung EU 2024/1103) DE

Firma: Sonnenkönig of Switzerland, Olensbachstrasse 9-15, 9631 Ulisbach

Gerätename/Modell Slim E 1000, 1500, 2000 / 20210302, 20210402, 20210502

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet. Nur für den privaten Gebrauch!

Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	1/1,5/2,0	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0,5	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	0,9/1,4/1,9	kW
Leistungsaufnahme			
Im Aus-Zustand	P_o	0	W
Im Bereitschaftszustand	P_{sm}	-	W
Im Leerlaufzustand	P_{idle}	0,0	W
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P_{nsm}	0,0	W
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige			Nein
Jahresnutzungsgrad	$\eta_{s,on}$	92	%

Angabe	Einheit
Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers	
Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	Nein
Mit elektronischem Raumtemperaturregler	Nein
Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	Nein
Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	Ja
Sonstige Regelungsoptionen	
Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	Nein
Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	Ja
Mit Fernbedienungsoption	Nein
Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
Mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
Mit Schwarzkugelsensor	Nein
Mit Selbstlernfunktion	Nein
Regelungsgenauigkeit mit CA < 2 Kelvin und CSD < 2 Kelvin	Nein

